

تو حال و قصه من خوان که حال و قصه من

بسی شگفت تر از حال دامن و عذراست

۶۴۶۸

حصار نامی

شرح حال مسعود سعد سلمان

---

بقلم

سهیلی خوانساری

از انتشارات

کتابفروشی اسلامیة

---

( چاپخانه اسلامیة )

بمعرض یگانہ فاضل مقدم جناب آقای  
حاجی حسین آقا ملک دامت افاضتہ  
تقدیم مینماید

## حصارنای

حصار نای سومین حصار و زندانیست که استاد مسعود سعد  
سلمان در عهد سلطان ظہیر الدولہ رضی الدین ابراہیم بن مسعود  
بن محمود غزنوی سه سال در آنجا محبوس و مقید بوده و چون در  
این تنگنا تلخی زہر حادثہ بسیار چشیدہ ورنج بیشمار کشیدہ اشعاری  
کہ در آنجا سرودہ تأثیر نالہ های جانگداز و شور انگیز تروجانسوز  
تر از دیگر اشعار وی میباشد چنانکہ ارباب فضل و دانش را بیشتر آن  
اشعار در سفینہ خاطر ضبط است و از اینرو مانیز نام این رسالہ را کہ  
شرح حال مسعود سعد سلمان است حصارنای نهادیم .





تاری از موی من سید نبود  
چون بزندان مرا نك بنشانند  
ماندم اندر بلا و غم چندان  
که یکی موی من سیاه نماند



سیاه قلم مینیاتور تصویر استاد مسعود سعد سلمان در بند  
رقم سهیلی خوانساری





مسعود سعد دشمن فضلست روزگار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

در هر عصر و زمان اهل فضل و هنر پیوسته دچار سختی و دایم از  
زندگانی شاکی و همواره ناشاد بوده اند چنانکه کمتر شاعری دیده یا  
شنیده شده که دیوان اشعارش خالی از قصائد و اشعار شکوائیه باشد.  
استاد امیر مسعود سعد سلمان که یکی از مشاهیر شعراء  
ایران و مفاخر تاریخ ادب بشمار میرود بیش از تمام فضلا و هنرمندان  
دوچار ناسازگاریهای طبیعت بوده و سالهای دراز در کنج زندان های  
تنگ و تاریک در بند و جوانی خود را در قتل جبال مرتفع باشکنبجه حبس  
بسر برده و دور از اقران بسختیهای تحمل ناپذیر گرفتار بوده است.





## نام و نسب و تخلص استاد

چنانکه در تواریخ هم بسیار دیده شده متقدمین غالباً نام یا شهرت پدر وجد را بر اسم خود میافزوده اند ازین رو استاد صاحب عنوان که نامش مسعود بوده مسعود سعد سلمان شهرت یافته یعنی مسعود بن سعد بن سامان و خود نیز غالباً در اشعار مسعود سعد و مسعود سعد سلمان تخلص نموده است .

پدر مسعود خواجه سعد بن سلمان در عهد سلطان محمود بن ناصر الدین سبکتکین از همدان بغزنین رفته و در آنجا رحل اقامت افکنده و در دربار این پادشاه بمشاغل دیوانی اشتغال جسته و با کثر مناصب بلند سرافراز گردیده است .

یمین الدوله نظام الدین ابوالقاسم محمود بن سبکتکین چنانکه صاحب زبده التواریخ نگاشته است مردی میانه بالا و ملیح اندام و آبله روی بوده و پادشاهی بزرگ و بین سلاطین در اسلام اول کسیست که لقب سلطانی بوی نهاده اند ولادت وی بنا بقول صاحب طبقات ناصری در شب پنجشنبه عاشوراء سنه ۳۶۱ و بقول حافظ ابرو سال ۳۶۰ بوده و در سال ۳۸۷ پس از فوت ناصر الدین سبکتکین در بلخ بتخت سلطنت جلوس نمود و چون پادشاهی نشست اثر او در اسلام طاهر گشت چندین هزار بتخانه را مسجد گردانید و تمامت شهر های هندوستان را بگشاد و رایان هند را مقهور نمود و غنائمی که یمین الدوله



از هند برد بوصف نیاید و جواهر نفیسی که ویرا در سومنات نصیب گشت هیچیک از سلاطین را میسر نشده و چنانست که توصیف آنها در هیچ دفتر نکنجد آن پادشاه بمردی و شجاعت و عقل و تدبیر و رایبهای صواب ممالک اسلام را که بر طرف مشارق بود بگرفت و تمامت عجم از خراسان و خوارزم و طبرستان و عراق و بلاد نیم روز و یارس و جبال و غور و طخارستان همه در ضبط بندگان او آمد و ملوک ترکستان او را منقاد گشتند و پیل برجیحون بست و لشکر را بر زمین توران برد و قدر خان پادشاه آن ملک با او دیدار کرد و خانان ترک نیز با وی دیدار کردند و در عهد این پادشاه شرع نبوی رونق عظیم یافت علما و فضلا خاصه شعرا را تکریم مینمود و بازار شعر و شاعری در عهد وی و اخلافتش بغایت گرم بود و شعرا در عهد او رونق بسیار گرفتند و پیوسته اهل علم و هنر در دربار او مجتمع و نیز از هر دیار آنرا میطلبید و تشویق میکرد اما نسبت به برخی از نام آوران که بتشیع معروف بودند بد سلوک مینمود.

**وفات سلطان محمود در سنه ۴۲۱ بمآه ربیع الاخر اتفاق افتاده**  
عمر او شصت و یکسال و مدت ملک او سی و شش سال بود و چنانکه **حافظ ابرو** نوشته است مرض او سوء المزاج و اسهال بوده و قریب دو سال باین مرض مبتلا و هرگز پهلوی بر زمین نمی نهاد و دائم سواری میکرد و هر چند اطباء او را از حرکت منع میکردند مفید نمی افتاد و نمیشنود و در حالت مرض مردم را بار میداد و بر تخت می نشست و عاقبت بر مسند جان بداد سلطان محمود را دو پسر بود **محمد** و **مسعود**

گویند در اوایل مرض پسران خود را حاضر گردانید و از محمد پرسید تو بعد از من چه خواهی کرد و بکدام مهم قیام خواهی نمود گفت به صوم و صلوة و صدقه دادن و ملازم تربت پدر بودن و قرآن خواندن و ثواب آن رحمت بخاک توفریستادن آنگاه مسعود را پرسید که تو بعد از من چه کنی گفت آن کنم که تو با برادر خود یمن الدوله کردی سلطان مسعود از این جواب خشمناک شد.

وقتی که سلطان مسعود عراق را بستد اموال بسیار از مردم عراق بستاند بعد از آن ممالک عراق بر مسعود عرض کرد مسعود گفت عراق این زمان بر من حواله میکنی که مال وی بستدی و مردم را درویش کردی من با تو بخراسان میایم بعد از آن او را استمالت و دلجوئی نمود و هفده هزار مرد از اشگر غزنی و خراسان بوی داد که شهرری دارالملک خود سازد تا او راضی شد و مسعود را سوگند داد که بعد از پدر برادر خود را تعرض نرساند مسعود گفت من این کار وقتی کنم که تو از من بیزار شوی سلطان مسعود گفت ای فرزند چرا چنین میگوئی گفت از برای آنکه اگر فرزند تو باشم هر آینه مرا در املاک و اموال خراسان حقی باشد یمن الدوله سلطان مسعود گفت برادر حقوق تو بتو رساند سوگند بخور که با او جنگ و جدال و لجاج و خصومت نکنی گفت اگر او حاضر شود حق من ادا کند سوگند بخورم و گر نه او در غزنین و من در ری چگونه سوگند خورم فی الجمله مسعود باید در جواب و سؤال بغایت گستاخ بود سلطان مسعود چون عراق بگرفت



تخت آن ممالک بمسعود داد و پیش از آن شهر هرات و خراسان با اسم او بود و چون او بتخت سپاهان بنشست ولایت ری و قزوین و همدان و طارم جمله بگرفت و دیلمان را مقهور کرد بعد از فوت مسعود بغزنین آمد و ممالک پدر را در ضبط آورد و چند کورت به هندوستان لشکر کشید و غزوه بست کرد و بطبرستان و مازندران رفت و در آخر عهد او سلجوقیان خروج کردند و سه کورت در حدود مرو و سرخس مصاف ایشان شکست و عاقبت چون تقدیر آن بود که ملک خراسان بآل سلجوق رسد در طالقان با ایشان سه روز متواتر قتال و جدال کرد و روز سوم که جمعه بود سلطان مسعود منهزم شد و از راه غرجستان بغزنین آمد و از غایت خوف که بروی مستولی شده بود خزائن بگرفت و به هندوستان شتافت و در آنجا بندگان ترک و هند بر او خروج کردند و او را بگرفتند و محمد برادرش را بر تخت نشاندند و او در سنه ۴۳۳ هجری شهادت یافت و سنین عمرش ۴۵ سال بوده است .

محمد شبیه سلطان مسعود بوده اما مسعود بلند قامت و عظیم الجثه چنانکه اسب بزحمت او را میکشیده بدان سبب اکثر اوقات بر قیل سوار میشد .

سلطان مسعود پادشاهی شجاع و کریم و با فضائل بسیار محب علما و اعیان بود و مصنفاتی که بنام او نبشته اند دلیل بزرگی او را تمام است غرض خواجه سعد بن سلمان در دربار سلاطین مزبور و اولاد آنان مودود بن مسعود و ابراهیم بن مسعود که حالات هر یک بعد

مرقوم خواهد شد بغایت معزز و محترم بود چنانکه در سال ۴۲۷ که سلطان مسعود امیر مجدود فرزند خود را امارت هندوستان مقرر فرمود و با سپاه ویرا بهندوستان روانه ساخت او نیز در خدمت این شاهزاده بهند شتافت ابوالفضل بیهقی در این باب نوشته است که (روز شنبه سوم ذیقعد «سال مزبور» امیر مجدود خلعت پوشید به امیری هندوستان تا سوی لهوررود خلعتی نیکو چنانکه امیرانرا دهند که فرزند چنین پادشاه باشد و ویرا سه حاجب با سپاه دادند و بو نصر پسر بو القاسم علی نوکی از دیوان با وی بدبیری رفت و سعد سلمان بمستوفی و حقل و عقد سر هتک محمد بستد و با این ملک زاده طبل و علم و کوس و مهد بود و دیگر روز پیش آمد تعبیه کرده بیاغ پیروزی و سلطان در کنارش بگرفت و وی رسم خدمت و داع بجای آورد و بر رفت و رشید پسر خوارزمشاه آلتوناش را بر اثر وی بردند تا لهور شهر بند باشد)

فی الجملة خواجه سعد در خدمت این شاهزاده بسمت مستوفی اشتغال داشت و این اولین سفر وی بلاهور بوده و از این پس خواجه سعد در لاهور ضیاع و عقار فراهم ساخته است

لاهور - که متقدمین آنرا لهور - لوهاور - لهاوور - لاهور لوهور - لهانور - ثبت نموده اند شهریست در هند کنار رود راوی واقع شده دارای نواحی بسیار و در زمان ملوک غزنوی دارالملک هندوستان بوده و ملوک بآبری در آنجا عمارات غریب ساخته اند و قبل از آنکه

ملوك غزنوی بر آنجا استیلا یا بند اهالی آنجا تمام بت پرست بوده اند  
 سلطان محمد بن محمود غزنوی آنرا فتح کرد شهری بغایت خوش  
 آب و هواست مورخین نوشته اند شهری بدان خوبی در دنیا کمتر است  
 صاحب آداب الحرب گوید لاهور را حج بن بهندر بنا کرده است  
 خواجه سعد در دربار این سلاطین و اولاد آنان پنجاه یا شصت  
 سال خدمت نموده است چنانکه مسعود در قصیده بدین مطلع  
 گوهری جان نمای ویاک چو جان گوهری پر ز گوهر الوان  
 که در مدح سلطان ابوالمظفر ابراهیم بن مسعود بن محمود  
 غزنوی است چنین میفرماید :

شصت سال تمام خدمت کرد پدر بنده سعد بن سلمان  
 که با طرف بودی از عمال که بدرگاه بودی از اعیان  
 و نیز در قصیده دیگر چنین گوید :

چرا ز دولت عالی تو بیچم سر که بنده زاده این دولتیم بهفت تبار  
 نه سعد سلمان پنجاه سال خدمت کرد بدست کرد برنج اینهمه ضیاع و عقار (۱)

مولد و منشاء و عصر زندگانی استاد

چون خواجه سعد بن سلمان را در هندوستان کار افتاد و بیشتر  
 در اطراف لاهور بانجام خدمت مأمور بود لذا در لاهور تمکن گزید و

(۱) این قصیده بدین مطلع :

ز عز و مملکت و بخت باد بر خور دار سر ملوک جهان خسرو ملوک شکار  
 نیز در مدح سلطان ابراهیم میباشد.

امیر مسعود تقریباً در حدود سنه ۴۳۵ بعهد سلطنت سلطان مودود بن مسعود بن محمود در لاهور متولد شد.

سلطان مسعود بن محمود را نه پسر بوده محمد - مجدود - هودود - ابراهیم - ایزد یار - فرخزاد - شجاع - مرادشاه - علی و وقتیکه بطرف هندوستان میرفت مودود را در ممالک غزنین و مضافات آن بنیابت خود نصب کرده بود و او چون خبر واقعه پدر شنید در سال ۴۳۲ بتخت نشست و بجهت انتقام پدر لشکر جمع کرد و روی بطرف هندوستان نهاد و با سلطان محمد بن محمود عم خود که امرای هندوستان او را منقاد گشته بودند و ترکان محمودی و مسعودی که با سلطان مسعود عذر و خلاف کرده بودند مصاف داد و نصرت یافت و محمد گرفتار شده هودود کین پدر از او بخواست و کشندگان پدر را بقتل رسانید و بغزنین باز آمد و اطراف ممالک پدر را ضبط کرد و مدت نه سال ملک راند و در سنه ۴۴۱ بر حمت حق پیدوست و مدت عمر او ۳۹ سال بود

مورخین و صاحبان تذاکر مولد و منشأ استاد امیر مسعود را بغلط همدان یا جرجان یا غزنین ثبت نموده اند .  
محمد عوفی گوید اگرچه مولد او همدان بود اما کار او در بلاد مشرق طراوت یافت .

دولت شاه سمرقندی جرجانیش دانسته .

تقی الدین اوحدی نوشته مولد مسعود همدانست و اکثر اوقات

✓

در لوهاور بسر برده .

امین احمد رازی آنچه عوفی نگاشته نقل نموده است .

تقی کاشی نوشته اصل وی از جرجانست .

علیقلی خان واله گوید اصل مسعود از همدانست و مدتها در

لاهور بسر کرده .

آذر و زوزی چنین نگاشته اند مسعود مدد سلمان جرجانی

بعضی ویرا همدانی دانند و مشهور بجرجانست .

صاحب شمع انجمن نیز او را همدانی دانسته .

هدایت اصلش را از همدان و منشأش را جرجان نوشته .

تنها ابوظالبخان تبریزی و میر غلامعلی آزاد مولد وی را

لاهور نگاشته اند و صحت اینمعنی از اشعار و کلام خود استاد که

مذکور خواهد شد بخوبی بوضوح می پیوندد .

اما اصل وی از همدان و خود در قصیده چنین گفته است .

گردل بطمع بستم شعرست صناعت و راحمقیی کرده اصل از همدانست (۱)

واینکه برخی چون امین احمد رازی نوشته اند در اوائل

جوانی و عنفوان زندگانی حضرت استاد با والد متوجه غزنین گردیده

بنا بر آنچه که مرقوم رفت عاری از حقیقت میباشد .

اجداد مسعود همه بزرگ و عالیقدر و نامدار و صاحب همت و

(۱) این قصیده بدین مطلع :

طاهر ثقة الملك سهرست و جهانست      نه راست نگفتم که نه اینست نه آنست

در مدح ثقة الملك طاهر بن علی مشکان است .

نیکو خصلت بوده اند چنانکه حضرت استاد در قصیده باین معنی اشارت نموده است .

اگر رئیس نه ام یاعمید زاده نیم ستوده نسبت واصلم زدوده فضلاست  
 خاصه خواجه سعد بن سلمان که از فضلا و شعرای عالیقدر و  
 گویند ویرا اشعار بسیار بوده اما از میان رفته و نایابست این رباعی که  
 بنام وی معروف و در تذاکر ثبت است برای اثبات قدرت طبع و فضل  
 او دلیلی کافی تواند بود .

گر بگدازی مرا و گر بنوازی از کوی تو نگنرم بیازی بازی  
 چون باد بیایت اندر آیم بمثل گر چون خاکم ز در برون اندازی  
 دولت شاه سمرقندی و تقی او حدی نوشته اند که این بیت را

یکی از خوش طبعان جهت خواجه سعد سروده است  
 شاعر که بدست سعد سلمان افتاد انگار که مفلسی بزندان افتاد  
 همانطور که خلاصی مفلس از زندان بسبب عدم استطاعت که  
 مانع تأدیه رشوت بوده غیر ممکن همانطور هم خلاصی شاعر از دست  
 سعد محال بوده بدین معنی که چندان او را در پیچ و خم سؤالات  
 ادبیه و امتحانات گوناگون شعری نگاه میداشته که بعجز خویش در  
 دست او معترف میشده است .

خلاصه مسعود از عنفوان جوانی در سایه حمایت پدر تربیت  
 یافت و نزد استادان دانش بیاموخت و چون بحد رشد و تمیز رسید بسبب  
 هوش و استعداد فطری بشعر و شاعری رغبت نموده و با پدر بخدمت

سلطان ابراهیم در آمد .

سلطان ظهیر الدوله رضی الدین ابراهیم بن محمود

پادشاهی بزرگ و عالم و عادل و فاضل و عالم دوست و دیندار بود .

چون طغرل بر غزنین و عبدالرشید بن محمود غزنوی استیلا

یافت و بر تخت سلطنت نشست و عبدالرشید را با یازده تن دیگر از

شاهزادگان بکشت و جماعتی بقلعه بزغند فرستاد که ابراهیم و فرخزاد

بن محمود را که در آنجا محبوس بودند هلاک کنند کونوالی که در

آن قلعه بود بکروز در آن باب تأمل کرد و آن جماعت را بر در قلعه

بداشت بقرار آنکه دیگر روز بقلعه آیند و آن فرمان را با مضا رسانند

ناگاه خبر کشتن طغرل بیاوردند و چون وی در غزنین بدست نوشتکین

کشته شد اکابر مملکت طلب پادشاهی کردند معلوم شد که دو تن از

شاهزادگان در قلعه بزغند باقی اند جمله روی بقلعه بزغند نهادند

خواستند ابراهیم را به تخت نشانند اما ضعفی بر تن او استیلا یافته

بود و توقف را مجال نبود فرخزاد را بیرون آوردند و بر تخت نشانند

و ابراهیم پس از چندی بقلعه نای انتقال یافت و در آنجا محبوس بود

تا فرخزاد پس از هفت سال سلطنت در سال ۴۵۱ بر حمت حق پیوست

و چون فرخزاد فوت شد همه باطنها بر سلطنت ابراهیم قرار گرفت

اهل مملکت باتفاق او را از قلعه نای بیرون آوردند و بی سلطنت نشست

و خلی که در مملکت افتاده بود بر طرف ساخت و مملکت محمودی از

سر تازه شد و خرابیهای کشور عمارت پذیرفت مدت ملک او چهل و

دو سال و وفاتش در سنه ۴۹۲ بوده است و از نوادگان آنکه ابراهیم بن مسعود  
خود تاریخ فوتست که رهی یافته ام

۴۹۲

فی الجمله چون آثار لیاقت و کیاست و هنرمندی از وی ظاهر  
میشد در دربار راه و بار یافته بمدح پادشاه قصاید غرا میسرود و صلات  
و جوائز کافی اخذ مینمود و در اینموقع بیشتر با سیف الدوله محمود  
بن ابراهیم مانوس و گاه گاه بخدمت ابن شاهزاده می پیوست و او نیز  
مدوح وی بود.

امیر مسعود کم کم در دربار سلطان ابراهیم اعتبار و وقعی بهم  
رسانید و سلطان قدر وی نیکو بشناخت و او نیز شعرارا سخت مینواخت  
و از همین زمان آنرا بیاداش قطعه یابیتی صلات و جوائز کافی و گرانبها  
میداد ازین رو شعرا ویرا بسیار میستودند.

چون سلطان ابراهیم حکومت هندوستانرا بفرزند خود سیف  
الدوله محمود واگذار نمود مسعود که از مادحان ابن شاهزاده بود  
در اینموقع این قصیده را سرود.

### قصیده

چوروی چرخ شد از صبح بر صحیفه سیم  
ز قصر شاه مرا مژده داد باد نسیم  
که عز ملت محمود سیف دولت را  
ابوالمظفر سلطان عالی ابراهیم



فرود حشمت و رتبت بدولت عالی  
 چو کرد مملکت هند را بدو تسلیم  
 بنام خرم او خطبه کرد در همه هند  
 نهاد بر سر اقبالش از شرف دیهیم  
 یکی ستام مرصع بگوهر الوان  
 علی سواد کالنجم صبح لیل یهیم  
 بسم و دیده سیاه و بدست و پای سفید  
 میان و ساقش لاغر برو سرینش جسیم (۱)  
 برآب همچون کشتی و در هوا چون باد  
 بکوه همچو گوزن و بدشت همچو ظلیم (۲)  
 بگاہ کشتن جولان کند بحلقه نون  
 بگاہ جستن بیرون جهد ز چشمه میم  
 خجسته بادا بر شاه خلعت سلطان  
 بکا مکاری بر تخت ملک باد مقیم  
 منجمان همه گفتند کاین دلیل کند  
 بحکم زیج بیانی که نیست در تقویم  
 که دیر و زود خطیبان کنند بر منبر  
 بنام سیف دول خطبه های هفت اقلیم  
 بسال پنجه ازین پیش گفت بوریحان

در آن کتاب که کردست نام او تفهیم (۱)

که پادشاهی صاحبقران شود بجهان

چو سال هجرت بگذشت تاوسین و سه جیم

هزار شکر بهر ساعتی خدائی را

که داد مارا شاهی بزرگوار و کریم الخ

و چنانکه از (تاوسین و سه جیم) بر میآید تفویض حکومت

هندوستان به سیف الدوله محمود در سال ۶۹۴ و واقع شده است و

چون این شاهزاده بر حکومت هند مستقر گشت امیر مسعود در سلك

ندمای وی اختصاص یافت و از ملازمین و امراء خاص محمود بشمار

رفت و پیوسته در خدمت و رکاب این شاهزاده در غزوات و شادتها و

شجاعتهای مردانه از خود ظاهر میساخت و نزد او جاه و منزلتش بسیار

شد و بمراتب عالی صعود نمود و چون کار ویرا رونقی بسزا دست داد

شعرا را انعام و اکرام بیش از پیش مینمود و از این رو خود ممدوح

بسیاری از معاریف عهد شد و چنانکه عوفی گوید بیک رباعی و بیک

قطعه کاروانها نعمت بسائلان می بخشید و آنگونه جود و سخای وی

اشتهار یافت که ضرب المثل گردید چنانکه غالباً شعرا هنگام خود

ستائی خویشان به حضرت استاد تشبیه کرده اند چون حکیم روحی از

شعرای قرن ششم که در قصیده بدین مطلع .

من که از دیده ابر نیسانم بر سر آب دیده بنشانم

چنین گفته است :

بیش ازین نیست کز سخا و سخن      خواجه مسعود سعد سلمانم  
 بد هم در یکی زمان بسؤال      گر دو گیتی بمدح بستانم  
 لاجرم از زمان حکومت سیف الدوله محمود شهرت و ترقی او  
 آغاز شد و از همان اوان نیز بوفور جلالت و بظهور جلالت اشتهار  
 یافته و بر امرای زمان تقدم یافت و از این روی محسود اقران واقع شد  
 گویند سیف الدوله محمود بیش از سه سال حکومت هندوستان  
 نکرده بود که هوای طغیانش بسر افتاد و قصد آن کرد که بعراق نزد  
 ملکشاه سلجوقی رود و برخی گفته اند حساد بسبب عناد ویرا بدین  
 خیال متهم ساختند .

سلطان معزالدینا والدین ملکشاه بن اب ارسلان سلجوقی

از سلاطین جبار و کامگار بود و ولادتش در جمادی الاولی سال ۴۴۵ هـ و  
 مدت عمرش سی و هشت سال و بیست سال سلطنت نموده ملکشاه صورتی  
 خوب داشت و قدی تمام بالای افراشته و بازوئی قوی محاسنی گرد رنگ  
 چهره سرخ و سپید و یک چشم اندک مایه شکستی داشتی در سواری و  
 گوی باختن بغایت چالاک بود و او را ملک از اقصای مشرق تا بکنار  
 دریای مغرب بود عدل و سیاست سلطان ملکشاه تا حدی بود که در عهد  
 او هیچ متظلم نبودی و اگر بیامدی او را حجاب نبودی و با سلطان  
 مشافهه سخن گفتی و داد خواستی ملکشاه از لهو و تماشا تنهاشکار  
 دوست داشتی و از جهت دارالملک و نشست خویش از همه ممالک اصفهان

را اختیار کرده بود و آنجا عمارت‌های نیکو فرمود نظام الملك وزير معروف در مملکت وی عظیم محترم و مستولی بود اما اواخر نسبت بوی بد بین شد و باغ‌وای خواجه تاج الملك وزير ملاحظه مخاذیل او را کرد زدند در عاشر رمضان سال ۴۵۸ و او در آن حالت پیر و سنین عمرش از هشتاد گذشته بود در آن موقع ملک‌شاه بغداد بود و بعد از هجده روز ازین واقعه وی نیز در گذشت و امیر معزی در قصیده مرثیت سلطان دو بیت در اینحال گوید .

رفت در يك مه بفردوس برین دستور پیر

شاه برنا از پس او رفت در ماه دگر

کرد ناگه قهر یزدان عجز سلطان آشکار

عجز سلطانی بدین و قهر یزدانی نگر

و این قصیده بدین مطلع .

شغل دولت بی خطر شد کار ملت با خطر

تا تهی شد دولت و ملت ز شاه دادگر

در دیوان امیر معزی ثبت است .

خلاصه قصد سيف الدوله محمود را بر سلطان ابراهیم خواندند

و ارباب غرض این افساد را بندهای وی کردند و چون سيف الدوله

را در سال ۴۷۲ بگرفتند و بند کردند و برای گرفتار نمودن از

جمله استاد امیر مسعود را که از اجله امراء وندماء بود بدین تهمت

دستگیر نمودند و بقلعه سو فرستادند .

نام این قلعه در هیچیک از کتب یافت نشد ولی ظاهراً این قلعه در هند واقع بوده است .

فی الجملة حضرت استاد این رباعی را بتوسط علی خاص که از یاران وی و از ارکان دولت بود به سلطان ابراهیم فرستاد .  
در بند تو ای شاه ملکشه باید تا بند تو پای تاجداری ساید  
آنکس که زیشت سعد سلمان آید گر مار شود ملک تو را نگزاید  
و نیز بسیار اشعار دیگر عنبر آمیز و عفو انگیز فرمود و عرضه داشت هیچیک مؤثر نیفتاد .

در قلعه سو با بهرامی نام که او نیز در آنجا محبوس بود مأنوس شد و چون بهرامی در علم نجوم و هیئت استاد بود امیر مسعود قنون مزبور را که خود اندکی دست داشت نزد وی پیاموخت و تکمیل نمود و در قصیده که بمدح صاحب الاجل الاعلی علی خاص بدین مطلع .

تبارك الله بنكر میان بیسته بجان ز بهر خدمت سلطان سپهبد سلطان سروده حسب حال خود را درسو چنین بیان میکند .

یکی حکایت بشنوز حسب حال رهی بعقل سنج که عقلست عدلرا میزان  
درین حصار مرا با ستارده باشد راز بچشم خویش همی بینم احتراق و قران  
منم نشسته و در پیشم ایستاده پای خیال مرکدهان باز کرده چزن ثعبان  
گسته بند دو پای من از گرانی بند ضعیف گشته تن من ز محنت الوان  
نه مردمیست که با او سخن توان گفتن نه زیر کیست که چیزی از شنیدتوان

اگر نبودی بیچاره پیر بهرامی چگونه بودی حال من اندرین زندان  
 گهی صفت کندم حالهای گردش چرخ گهی بیان دهم رازهای چرخ کیان  
 مرا ز صحبت او شد درست علم نجوم حساب و هندسه و هیئت زمین و مکان  
 چنان شدم که بگویم نه بر گمان بیقین که چند باشد يك لحظه چرخ را دوران  
 اگر نبودی تیمار آن ضعیفه زال که چشمه اش چو ابرست و اشک چو نباران  
 خدای داند گر غم نهاد می بر دل که حال کیتی هرگز ندیده ام یکسان  
 و چنانکه از قصیده فوق و دیگر قصاید بر میاید این علم را به  
 خوبی میدانسته است .

پس از چند سال تحمل رنج فراوان و محنت زندان استاد را از  
 سو بقلعه دهك و سپس بحصار نای فرستادند و چنانکه از این ابیات .  
 هفت سالم بکوفت سو و دهك پس از آنم سه سال قلعه نای  
 بند بر پای من چو مار دو سر من براو مانده همچو مار افسای  
 در مرنجم کنون سه سال بود که بیندم درین چو دوزخ جای  
 ناخن از رنج حبس روی خراش دیده از درد بند خون پالای  
 که حضرت استاد هنگام گرفتاری در حصار مرنج فرموده بر میاید  
 مدت حبس وی در سو و دهك هفت سال و در حصار نای سه سال  
 بوده است .

بنا بقول وفائی و برهان حصار نای در هند واقع و چنانکه  
 نظامی عروضی نوشته در وجیرستان بوده است اما وجیرستان به  
 درستی معلوم نشد و چون نام سو و دهك در کتب نیز ملاحظه نگشت

در سو ودهك ا گرچه استاد رنج فراوان کشیده بود لیکن در  
 نای که بحصانت معروف بوده است تلخی بیشتر چشیده و مشقت و رنج  
 افزونتر کشیده از این روی اشعاریکه در نای سروده جانسوز تر و شور  
 انگیز تر از سایر اشعار اوست .

ای نای ندیده ام دلی شاد از تو      نائی تو ولیکن تر همد باد از تو  
 جز ناله مرا چونای نگشاد از تو      ای نای مرا چونای فریاد از تو

آنانکه سر نشاط عالم دارند      پیوسته بنای طبع خرم دارند  
 ای نای ز تو همه جهان غم دارند      تو آن نائی کز پی ماتم دارند

چشم ابرست و اشک از اوژ ناله شدست      یکروزه غمم انده صد ساله شدست  
 در نای مرادورخ بخون لاله شدست      چون نای هر همه نفس ناله شدست

ای نای ترا نقل و می روشن کو      با تو طرب طبع و نشاط تن کو  
 گر تو نائی لحن خوشت بامن کو      چون نای ترا در بیچه و روزن کو

این رباعی را از حصار نای سلطان رضی الدین ابراهیم  
 فرستاده است .

نالنده تر از نایم در قلعه نای      همسایه ماه گشتم از تندی جای  
 نه طبع مرا بجای نه دست و نه پای      ای شاه جهان رحم کن از بهر خدای  
 این قصیده حزن انگیز که بسیار معروف میباشد نیز تأثیر شکنجه  
 هائیسست که در نای بدو رسیده است .

نالم ز دل چونای من اندر حصار نای      پستی گرفت همت من زین بلند جای

آرد هوای نای مرا ناله های زار  
 گردون بدر دورنج مرا کشته بوداگر  
 نه نه ز حصن نای بیفزود جاه من  
 من چون ملوک سرز فلک بر گذاشته  
 از دیده گاه باشم درهای قیمتی  
 نظمی بکامم اندر چون باده لطیف  
 ای بر زمانه راست نگشته مگوی کثر  
 امروز پست گشت مرا همت بلند  
 از رنج دل تمام نیارم نهاد پی  
 گویم صبور گم بر جای نیست دل  
 عونم نکرد همت دور فلک نگار  
 بر من سخن بیست بیند بلی سخن  
 کاری ترست بر دل و جانم بلا و غم  
 چون پشت بینم از همه مرغان درین حصار  
 گردون چه خواهد از من بیچاره ضعیف  
 گر شیر شرزه نیستی ای فضل کم شکر  
 ای محنت ارنه کوه شدی ساعتی برو  
 ایتن جزع مکن که مجاز است این جهان  
 و بدل غمین مشکوکه سینجیت اینسرای  
 جز صبر و جز قناعت دستور و رهنمای  
 ای بی هنر زمانه مرا پاک در نورد  
 وی کور دل سپهر مرا نیک برگرای

جز ناله های زار چه آرد هوای نای  
 پیوند عمر من نشدی نظم جانفزای  
 داند جهان که مادر ملکست حصن نای  
 زی زهره برده دست و بیه بر نهاده پای  
 وز طبع که خرامم در باغ دلگشای  
 خطی بدستم اندر چون زلف دلربای  
 وی پخته ناشده بخرد خام کم درآی  
 ز نگار غم گرفت مرا طبع غمزدای  
 وز درد دل بلند نیارم کشیدوای  
 گویم برسم باشم هموار نیست رای  
 سودم نداشت گردش جام جهان نمای  
 چون یکسخن نیدوش نباشد سخن سرای  
 از رمح آبداده و از تیغ سرگزای  
 ممکن بود که سایه کند بر سرم همای  
 گیتی چه جوید از من درمانده گدای  
 و در مار گرزه نیستی ای عقل کم گزای  
 وی دولت ارنه باد شدی لحظه بیای  
 و بدل غمین مشکوکه سینجیت اینسرای  
 جز صبر و جز قناعت دستور و رهنمای  
 وی کور دل سپهر مرا نیک برگرای



ای روزگار هر شب و هر روز از حسد ده چه ز محنتم کن و در زغم گشای  
 در آتش شکیم چون گل فرو چکان بر سنک امتحانم چون زر بیازمای  
 از بهر زخم گاه چوسیمم فرو گداز وز بهر حبس گاه چو مارم همی فسای  
 ای ازدهای چرخ دلم بیشتر بخور وی آسیای چرخ تنم نیکتر بسای  
 ای دیده سعادت تاری شو و مبین وی مادر امید سترون شو و مزای  
 زین جمله باک نیست که نو مید نیستم از عدل شاه عادل و ز رحمت خدای  
 شاید که بی گنه نکند با ظلم فلک کاند در جهان نیابد چون من ملک ستای  
 مسعود سعد دشمن فضلت روزگار این روزگار شیفته را فضل کم نمای  
 در زندان از سختی های بند و محنت دوری زن و فرزند در ناله  
 و افغان بوده و پیوسته بر بی کسی خود میگریسته است .

نه از همه خلق حق گذاری دارم      نه نیز بحس غمگساری دارم  
 از آهن بر دو پای ماری دارم      ناخوش . عمری و روزگاری دارم

تیر و تیغست بر دل و جگرم	غم و تیمار دختر و پسر
که بدینسان گدازدم شب و روز	غم و تیمار مادر و پدر
جگرم پاره است و دل خسته	از غم و درد آن دل و جگرم
نه خبر میرسد مرا ز ایشان	نه بدیشان همی رسد خبرم
باز گشتم اسیر قلعه نای	سود کم کرد با قضا قدم
کمر کوه تا نشست منست	در میان دو دست شد کمرم
گر بخواهم بر آسمان دیدن	سر فرود آرم و درو نگرم
وز ضعیفی حال و تنگی جای	نیست ممکن که پیرهن بدرم

ازغم و درد چون گل و نرگس  
 یا ز دیده ستاره می بارم  
 در دل من شدست بحر عمان  
 گشت لاله ز خون دیده رخم  
 همه احوال من دگرگون شد  
 که درین تیره روز وتاری جای  
 پیش تیری که این زند هد فم  
 آب صافی شدست خون دلم  
 بودم آهن کنون از آن زنگم  
 نه سر آزادم و نه اجری خور  
 در نیابم خطا چه بی خردم  
 نشنوم نیکو و نبینم راست  
 محنت آگین شدم چنانکه کنون  
 ای جهان سختی تو چند کشم  
 کاش من جمله عیب داشتمی  
 بر دلم از هرگز ار نگذشت  
 بستد از من زمانه هر چه بداد  
 تا بگردن ازینجهان چو روم  
 مال شد دین نشد نه بر سودم  
 اینهمه هست و نیستم نو امید

روز و شب با سرشک و باسهرم  
 یا ب دیده ستاره می شمرم  
 من چگونه ز دیده در شمرم  
 شد بنفشه ز زخم دست و برم  
 راست گوئی سکندر دگرم  
 گوهر دیدگان همی سپرم  
 زیر تیغی که آن کشد سپرم  
 خون تیره شدست آب سرم  
 بودم آتش کنون از او شررم  
 پس نه از لشکرم نه از حشرم  
 ره نبینم همی چه بی بصرم  
 چون سپهر و زمانه کور و کرم  
 نکند هیچ محنتی اثرم  
 وی فلک عشوه تو چند خرم  
 چون بلا هست جمله از هنرم  
 پس چرا من زمان زمان بترم  
 راضیم با زمانه سر بترم  
 از همه خاکی منتی بترم  
 رفت تن ماند جان نه بر ظنرم  
 که ثنا گوی شاه داد گرم

پادشاه بوالمظفر ابراهیم  
 که ز مدحش سرشته شد گهرم  
 گر فلک جور کرد بر تن من  
 پادشا عادلست غم نخورم  
 و این ابیات جانسوز بخوبی روشن میسازد که حضرت استاد در  
 کنج زندان چگونه با آرزوی دیدار موطن در ناله وزاری بوده است .  
 ای لاهور و یحک بیمن چگونه  
 بی آفتاب روشن روشن چگونه  
 ای آنکه باغ طبع من آراسته ترا  
 بی لاله و بنفشه و سوسن چگونه  
 تا این عزیز فرزند از تو جدا شدست  
 با درد او بنوحه و شیون چگونه  
 بر پای تو دو بند گرانست چونستی  
 بیجان شدی تو اکنون ای تن چگونه  
 کاندرا حصار بسته چو بیژن چگونه  
 از اوج بر فراخته احزن چگونه  
 در درگاه برهنه چو سوزن چگونه  
 نفرستیم پیام و نکوئی بحسن عهد  
 با حمله زمانه توسن چگونه  
 کرد در حسیض بر کشدت باز گونه بخت  
 ای تیغ اگر نیام بحیلت نخواستی  
 در هیچ حمله هرگز نفعنده سپر  
 باشد ترا دوست یکایک تهی کنار  
 از زهر مار و تیزی آهن بود هلاک  
 از دوستان ناصح مشفق جدا شدی  
 در باغ نوشکفته نکردی همی نظر  
 آید ای بود بام و روزن تو چرخ و آفتاب  
 محنت زده بویران معدن چگونه  
 ای چیره باز دستگزار شکار دوست  
 در سمج تنک بیدر و روزن چگونه  
 بر تاز دوست هرگز طاقت نداشتی  
 بسته میان تنک نشیمن چگونه  
 امروز با شماتت دشمن چگونه  
 امروزی با شماتت دشمن چگونه

ای دم گرفته زندان گشته مقام تو بی درگشاده طارم و گلشن چگونه  
 تو مرغزار بودی و من شیر مرغزار با من چگونه بودی و بیمن چگونه

رباعی

دانی تو که با بند گرانم یارب دانی که ضعیف و ناتوانم یارب  
 شد در غم لوهور روانم یارب یارب که در آرزوی آنم یارب  
 لاجرم در آن تنگنا در فراق یاران و بیوفائی آنان پیوسته اشک  
 حسرت از دیده فرو میریخت و در هجر فرزندان خود از نا سازگاری  
 دهر و بی سامانی بخت زاری مینمود اما نه ناله اش را اثری و نه  
 گریه اش را ثمری بود ناگزیر هر چند روزی ییکی از ارکان دولت  
 متوسل میشد. گاه شفاعت **ثقة الملك طاهر بن علی مشگان** را خواستار  
 زمانی سعی و کمک منصور بن سعید را متقاضی بود و میگفت .

امید بزندگانیم نیست بسی منصور سعید را بگوئید کسی  
 هستت بخلاص عمر من دسترسی کز جان رمقی مانده و از تن نفسی  
 و پادشاه مینوشت :

ای خسرو بند خسرو قلعه گشای آلوده مکن بخون من قلعه زای  
 و ی بر سر خالق سایه عدل خدای بخشود نیم بر من مسکین بخشای

بزرگوار خدایا چو قرب ده سالست که می بکاهد جان من از غم و تیمار (۱)  
 رخم ز ناخن خسته برم زدست کبود دلم ز آتش سوزان تنم چو موی نزار

(۱) این ایات نیز از قصیده ایست بدین مطلع .

ز غم و مملکت و بخت باد بر خوردار . سر ملوک جهان خسرو ملوک شکار

زبسکه تف بلاچپ و راست بر من زد      زمن بجست چوسیدم اب ببقرار قرار  
 یکی بر حمت بر جان و بر تنم بخشای      که من نه در خور بندم شهانه اهل حصار

و گاه مدح ابو نصر پاریسی را واسطه و خلاصی خود را از نای

بدینوسیله از وی خواستار بوده است .

شخصی بهزار غم گرفتارم      در هر نفسی بیجان رسد کارم  
 بی زلت و بیگناه محبوسم      بی علت و بی سبب گرفتارم  
 در دام جفا شکسته مرغی ام      بر دانه نیوفتاده منقارم  
 خورده قسم اختران پیاداشم      بسته کمر آسمان به پیکارم  
 هر سال بلای چرخ مرسومم      هر روز عنای دهر ادرارم  
 بی تربیت طیب رنجورم      بی تقویت و علاج بیمارم  
 محبوسم و طالعت منحوسم      غمخوارم و اخترست خونخوارم  
 برده نظر ستاره تاراجم      کرده ستم زمانه آزارم  
 امروز بغم فروترم از دی      وامسال بنقد کمتر از یارم  
 طومار ندامت است طبع من      رنجیست هر آیتی ز طومارم  
 یاران گزیده داشتم روزی      امروز چه شد که نیست کس یارم  
 هر نیمشب آسمان ستوه آید      از گریه سخت و ناله زارم  
 زندان خدایگان که و من که      ناگه چه قضا نمود دیدارم  
 بندیست گران بدست و پایم در      شاید که بس ابله و سبکبارم  
 محبوس شدم چرا نمیدانم      دانم که نه دزدم و نه عیارم  
 تر هیچ عمل نواله خوردم      تر هیچ قباله باقی دارم

آخر چه کنم من وجه بد کردم  
 مردی باشم ثناگر و شاعر  
 جز مدحت شاه و شکر دستورش  
 آنست خطای من که در خاطر  
 ترسیدم و پشت بر وطن کردم  
 بسیار امید بود در طبعم  
 قصه چکنم دراز بس باشد  
 کاخر نکشد فلک مرا چونمن  
 صدر وزرای عصر ابو نصر آن  
 آن خواجه که واسطه است مدح او  
 گر نیستم از جهان دعا گویش  
 ای کرده گذر بهمت از گردون  
 جانم بمعونت خود ایمن کن  
 برخاست بقصد جان من گردون  
 آنی تو که با هزار جان خود را  
 ای قوت جان من ز لطف تو  
 شه بر رحمت آمدست اکنون  
 ارجو که بسعی و اهتمام تو  
 این عید خجسته را بصد معنی  
 برخوردار دوام عمر کز عالم

تا بند ملک بود سزاوارم  
 بندی باشد محل و مقدارم  
 يك بيت ندید کس در اشعارم  
 بنمود خطاب و خشم شه خووارم  
 گفتم من و طالع نکونسارم  
 ایوای امید های بسیارم  
 چون نیست گشایشی ز گفتارم  
 در ظل قبول صدر احرارم  
 کافزوده ز بند گیش مقدارم  
 در مرسله های لفظ در بارم  
 در هستی این دست انکارم  
 از رحمت خویش دور مگذارم  
 کامروز شد آسمان به آزارم  
 ز نهار قبول کن بزنگارم  
 بی يك نظر تو زنده شمارم  
 بی شفقت خویش مرده انگارم  
 مگذار چنین برنج و تیمارم  
 زین غم بدهد خلاص دادارم  
 بر خصم تو ناخجسته پندارم  
 در عهد تو تم نگردد آثارم

شاعر ناکامی که در بزم ترانه هایش مایه شادی و دررزم دلاوریش  
 باعث فیروزی بوده جوانمرد آزاده که اگر یکنان بصلت شعری از  
 ممدوحی می ستد خود دونان بمادحی می بخشید . کریم طبعی که پیوسته  
 اهل فضل ریزه خوار خوان نعمت وی بودند سالیان دراز در قلل جبال  
 کنج زندان تنك و تاريك و عفن دور از فرزندان و خویشان گرسنه بسر  
 میبرد .

گر جان بشود قوت جانم که دهد ده سال باطلاق زبانم که دهد  
 در زندان نان را ایگانم که دهد آیم متعذرست نامم که دهد  
 لاجرم برای خلاصی وی از زندان یارانش نزد سلطان ابراهیم  
 شفاعت بسیار کردند بالاخره سعی عمیدالملک ابوالقاسم خاص سبب  
 خلاصی او از حصار نای شد چنانکه خود در قصیده بمدح این خواجه  
 که بدین مطلعست .

روز نوروز و ماه فروردین آمدند ای عجب زخلد برین  
 چنین فرماید :

از تو بودی همه تعهد من گاه محنت بحصنهای حصین  
 جان تو دادی مرا پس از ایزد اندرین حبس و بند باز پسین  
 بخدائی که صنع و حکمت او تابد از گردش شهور و سنین  
 که بباقی عمر يك لحظه رو تمام ز خدمتت پس ازین

وچنانکه گفته شد مدت حبس وی در حصارنای سه سال بوده  
 و ممکنست برخی باستناد این بیت .

باز گشتم اسیر قلعه نای سود کم کرد با قضا قدرم

از قصیده که بدین مطلع مرقوم گردید .

تیر و تیغست بر دل و جگرم غم و تیمار دختر و پسر

گرفتاری ویرا در حصار نای دوبار دانند و برای اثبات این بیت

را دلیلی کافی خوانند لیکن این معنی بر ارباب دانش پوشیده نیست که

استاد را کلمه باز مقصود تجدید گرفتاری و تمادی آن بوده است .

خلاصه پس از آنکه از نای برهید بلاهور باز گشت و بر ضیاع

و عقار پدر پیر نشست و چنانکه از اشعار وی برمیاید در این ایام بسبب

شدت محن و کثرت فتن شکسته و ناتوان ورنجور شده بود

پس چند سال سلطان ظهیر الدوله رضی الدین ابراهیم بن

مسعود بن محمود غزنوی در سال ۴۹۲ وفات یافت و پسرش علاء الدوله

سلطان مسعود پادشاه شد بنا بقول صاحب طبقات ناصری ولادت او در

غزنین بسال ۴۵۳ و وفاتش در سنه ۵۰۸ بوده است .

سلطان مسعود پادشاهی کریم و عادل و نیکو اخلاق بود حیا و

کرم با فراط داشت پدرش سلطان ابراهیم بعد از مصالحه با سلجوقیان

دختر ملکشاه را در حباله نکاح وی در آورد گویند این معنی بخیر خواهی

خواجه نظام الملک وزیر بود و از وی دو پسر متولد شد ارسال شاه

و بهرامشاه که هر دو بسطنت رسیدند و حالات هر یک در جای خود

مرقوم خواهد شد .

و چون سلطان مسعود بر سریر سلطنت تمکن گزید پسر خود



امیر عضدالدوله شیرزاد را امارت هندوستان مسلم داشت و پیشکاری  
 و سپهسالاری ویرا بقوام الملك نظام الدین ابونصر هبة الله پارسی  
 تفویض فرمود و ابونصر بسابقه دوستی و محبتی که با امیر مسعود  
 داشت حکومت چالندر و مضافات آنرا برعهده کفایت وی وا گذاشت  
 چنانکه خود ضمن قصیده باین مطلع

یادشاه بزرگ دین پرور	شهریار کریم حق گستر
که در مدح سلطان علاءالدوله مسعود میباشد بدینمعنی اشاره و	
حسب حال خود را پس از خلاصی از قلعه نای چنین بیان فرموده است	
ملکا حال خویش خواهم گفت	نیک دانم که آیدت باور
در جهان هیچ گوش نشنیدست	آنچه دیدست چشم من ز عبر
سالها بوده ام چنانکه بود	بچه شیر خوار بی مادر
که بزاری نشسته ام گریبان	جایبهائی ز سمج (۱) مظلّم تر
که بسختی کشیده ام نالان	بند هائی گران تر از لنگر
گاهی آن کرد بر دلم تیمار	که کند زخم زخمه بر مزهر
خاطرم گاهی از عنا آن دید	که بتف عود بیند از مجمر
چه حکایت کنم که میبودم	زاتش و خاک بالش و بستر
غرقه رنج و روی راحت خشک	تشنه کور و چشم انده تر
بر سر کوههای بی فریاد	شد جوانی من هبا و هدر
شعر من باده شد بهر محفل	ذکر من تازه شد بهر محضر

بر شب من فکند نور قمر  
 بار رنج از تن من مضطر  
 روزگار مرا بحسن نظر  
 مرا با عشیرتی بيمر  
 یوبه (۲) دختر و هوای پسر  
 بر ضیاع و عقار پیر پدر  
 بعمل همچو نایبان دگر  
 سازی و آلتی بود در خور  
 اسبکی چند هست بس لاغر  
 گاه تیغی کشم بزیر سپر  
 که خزم همچو مار در گردد  
 سخت با نظم و رونقت اندر

بنده بود والی لوکر (۵)  
 مادحت قهرمان چالندر  
 نقش کرده ز مدح يك دفتر  
 قیمتی تر ز درجهای دور  
 گام نهد همی مگر بحدو

عفو سلطان نامدار رضی  
 التفات عنایتش بر داشت  
 اصطناع (۱) رعایتش دریافت  
 داده نان پاره که هست کفاف  
 سوی مولد کشید هوش مرا  
 چون بهندوستان شدم ساکن  
 بنده بوفصر برگماشت مرا  
 نایبی نیستم چنانکه مرا  
 مردکی چند هست بس لیره (۳)  
 گاه طبلی ز نم بزیر گلیم  
 که جهم همچو رنگ بر کهسار  
 اینهمه هست و شغلای عمل  
 تا آنکه گوید:

من شنیدم که میر ماضی را  
 بس شگفتی نباشد ارباشد  
 تا رساند بچش هر نظمی  
 سازد از طبع درجهای ثنا  
 لیکن از بس که دید شعبده ها

(۱) فعل نيك (۲) آرزو (۳) پاره و کهنه و رانده (۵) زمین پست و دره  
 (۶) شهری در هند



ترسد از عاقبت که دانسته است  
دشمنان دارد و عجب نبود  
باز چون نیکتر در اندیشد  
که دل و طبع تو ز رحمت و عفو  
عادت عرف و گنبد اخضر  
دشمن آمد تمام را ابتر  
نهراسد ز هیچ نوع ضرر  
آفریدست خالق الاکبر  
الخ

اما عمر حکومت چالندر وی کوتاه بود زیرا چندی بعد ابو نصر  
پارسی را متهم و ویرا گرفته و محبوس ساختند و اقران او را در بند  
کردند امیر مسعود که از اعمال وی بود نیر دستگیر و در حصار مرنج  
مقید و محبوس گردید .

چنانکه سروری در مجمع الفرس و برهان در برهان قاطع  
نوشته اند مرنج بفتح میم وراء مهمله و سکون نون نیز قلعه در هندوستان  
بوده است .

آری حضرت استاد بخوبی میدانسته که روزگار وی باین اندک  
خواریه‌ها پایان نمیرسد از اینرو پیوسته در اشعار گرفتاریهای متناوب  
خویش را پیش بینی کرده اما بسبب شجاعت و مردانگی بسیار هیچگاه  
هراس و پروائی نداشته چنانکه بعد از خلاصی از حصار نای گفته است .

### رباعی

هر چند که این بندزیای افکندم  
در بند بدانچه میدهد مخرسندم  
دانم که بود بند چنین یکچندم  
کاین نعمتها نبود پیش از بندم

خواجه سعد که اواخر عمر سالهای متمادی دور از مشاغل دیوانی میزیست و گوشه نشین بود مقارن این اوان یعنی ابتدای گرفتاری وی در مرنج یا اندکی قبل از این تاریخ وفات یافته است. وزاری مسعود در ماتم پدر فقط ضمن این دو رباعی مشهود میباشد.

برمرك تومن بمویم ای جان پدر	تیمار تو با که گویم ایجان پدر
سامان خوداز که جویم ایجان پدر	رخساره بخون بشویم ایجان پدر

از سنگم یا زچیستم جان پدر  
 خود دامن من که کیستم جان پدر  
 تومردی و من بزیستم جان پدر  
 برمرك تو خون گریستم جان پدر  
 بنا براین هنگام وفات معمر بوده و او را نیز دو دختر بوده است  
 خلاصه حصار مرنج چون قلعه نای بر سر کوه واقع و بحصانت  
 موصوف و زندان استاد درمیانه غار بوده و امیر مسعود در آن حصاریش  
 از پیش درد و غم و محنت و الم کشیده است و این قطعه استاد توصیف  
 حصار مرنج را کافی تواند بود.

### قطعه

ای حصن مرنج و ای آنکس	کو چون من بر سر تو باشد
هر دیو در آن جهان که بجهد	از خانه خود بر تو باشد
ور پنهان خانه بکند مرك	در پیشگهش در تو باشد
تو مادر دوزخی بگوراست	یا دوزخ مادر تو باشد

نه نه که نه اینی و نه آنی  
 تو مهتر مهتری مر او را  
 دوزخ چه برابر تو باشد  
 گر آتش تو ورا بسوزد  
 نگاهبانان حصار مرنج از رنج و محنت بسیار جان ویرا خسته  
 ساخته بودند و استاد پیوسته از دست آنان ناله وزاری داشته و آنان  
 یز در حفاظت وی سخت میکوشیده اند چنانکه این معنی از قصیده ذیل  
 برمیآید .

مقصود شد صالح کار جهانیان  
 در حبس و بند نیز ندارندم استوار  
 بر حبس و بند این تن رنجور ناتوان  
 تا کرد من نباشد ده تن نگاهبان  
 هر ده نشسته بر در و بر بام سمج من  
 با یکدیگر دمادم گویند هر زمان  
 خیزید و بنگرید مبادا بجادوئی  
 او از شکاف روزن پرد بر آسمان  
 کز آفتاب پل کند از سایه نردبان  
 همین بر جهید زود که حیلتگریست او  
 البته هیچکس به نیندیشد این سخن  
 چون بر پرد زر وزن چون بگذرد سمج  
 با این دل شکسته و با دیده ضعیف  
 نه مرغ و موش گشته است این خام قلتبان  
 سمجی چنین نهفته و بندی چنین گران  
 بیرون شومز گوشه این سمج نا کهان  
 با چند کس بر آیم در قلعه گرچه من  
 شیری شوم دژا که ویدی شوم دمان  
 پس بی سلاح جنگ چگونه کنم مگر  
 مر سینه را سپر کنم و پشترا کمان  
 زیرا که سخت گشته است از رنج و انده این  
 چونانکه خفته گشته است از بار محنت آن  
 دانم که کس نگردد از بیم گرد من  
 زینگونه شیر مردی من چون شود عیان

جانم زرنج و محنتشان در شکنجه است یارب زرنج و محنت بازم رهان زجان

و پس از مدح **ثقة الملك طاهر بن علی** چنین فرماید .

آن روی و قد بوده چو گلنار و نارون      بارنگ زعفران شد و باضعف خیزران  
 اندر تنم ز سرها بفسرده خون تن      بگداخته ز آتش دل مغز استخوان  
 آکنده دل چو نار ز تیمار و هر دورخ      گشته چو نار گفته ز اشک چو نار دان  
 تا مر مرا دو حلقه بندست بر دوپای      هست این دو دیده گوئی از خون دوناودان  
 بندم همی چه باید کاه روز مر مرا      بسته شود دوپای بیک تار ریسمان  
 چون تار پرنیان تنم از لاغری و هن      مانم همی بصورت بیجان پرنیان  
 چندین دروغ گفت نشاید که شکر هست      از روی مهربانی تر روی سوزیان  
 در هیچوقت بی شفقت نیست کوتوال      هر شب کند زیادت بر من دوپاسبان  
 گوید نگاهبانم گر بر شوی پیام      در چشم کاهت افتد از راه کهکشان  
 بالآخره گوید :

اکنون درین مر نجم در سمج بسته در      بر بند خود نشسته چو بر بیضه ما کیان  
 رفتن مرا ز بند بز انوست یا بدست      خفتن چو حلقه هاش نگونست یاستان  
 درنگدم ز زندان با آهنی سه من      هر شام و چاشت باشم در یوبه دونان  
 الخ

و نیز در سایر قصاید هم بر بی شفقتی نگاهبانان مر نج ابیات بسیار فرموده است که ذکر آنها باعث طول مقال میشود .

در این زمان استاد بمناسبت طول مدت گرفتاری و درد ورنج بسیار بغایت ناتوان و رنجور و سخت تنگدل بوده و پیوسته در ناله و فغان

روزگار میگذرانیده .

گاه بیاد جوانی اشك حسرت از دیدگان میریخته و این ابیات میسروده  
 ای جوانی تو را کجا جویم      با که گویم غم تو گر گویم  
 یاسمین تو تا سمن گشتست      سمن و یاسمین نمی بویم  
 نزد خوبان سیاه روی شدم      تا ز پیری سپید شد مویم  
 موی و رویم سپید گشت و سیاه      روی شد موی و موی شد رویم  
 نشود پاك رنگ هر دو همی      گرچه هر دو بخون همی شویم  
 گر مرا شهریار شهر گشای      بند کرد دست بنده اویم  
 مجلس او چرا نمی سپرم      گر ز بسخ هنر همی رویم  
 گاه تازه چو لاله بر چمنم      گاه نازان چو سرو بر جویم  
 یاربم عفو او تو روزی کن      کز جهان عفو او همی جویم  
 \* وزمانی از عربانی نالان و از گرسنگی در افغان بونه است  
 چنانکه ضمن قصیده بدین مطلع .

کرد همتای روضه رضوان      ملك سلطان سپید سلطان  
 که بمدح **أمة الملك طاهر بن علی** میباشد گوید :  
 شکم و پشت من در این یکسال      والله ار یافتست جامه و نان  
 یافتست این ولیک بس اندک      داشتست آن ولیک بس خلتان (۱)  
 و نیز فرماید :

که همه آرزوی من نانت      نان چو شد منقطع نماند جان

بالاخره بوی توسل جسته و خلاصی خود را از زندان ضمن  
قصیده مزبور بدینسان ازو خواسته است .

حکم و فرمان خدایراست بلی      او کند حکم و او دهد فرمان  
در دل پاک تو هم او فکند      که برون آریم ازین زندان  
و نیز چنین گوید :

#### رباعی

در زندان تا کرد مرا گردون پیر      آنقبر چوشیر گشت و آنرخ چو زریر  
از پای در آورد مرا چرخ اثیر      ای دولت طاهر علی دستم گیر  
وبه سلطان مسعود نوشته است .

#### رباعی

در بند جز استخوان نماندم دریای      همچون زمان خشک بماندم بر جای  
ایشاه علاء دوله از بهر خدای      زین غصه رهیت را خلاصی فرمای  
فی الجملة استاد پس از سیزده سال محنت و غم بسعی ثقة الملك  
طاهر بن علی مشکان که در مدح او فرموده است :

طاهر ثقة الملك سپهرست و جهانست      نه راست نگفتم که نه اینست و نه آنست  
نی نی نه سپهرست که خورشید سپهرست      نی نی نه جهانست که اقبال جهانست  
از حصار مرنج برهید .

و امیر مسعود خود ضمن این قصیده .

ثقة الملك را خدای جهان      دانش پیر داد و بخت جوان  
بدین معنی اشاره نموده است .



من ز جاه تو نام دارم و نان  
 تو رهانیدیم ز بند گران  
 بر سر وتن دو ریخته خلقان  
 کسوت من باطلس و برکان  
 محترم کردیم بر اعیان  
 در اقبال مجلس سلطان  
 برکشیده سر از همه اقران  
 از پس فضل و رحمت یزدان  
 مر مرا دولت تو داد توان  
 لفظ سبحان و معنی حسان  
 وانکه گویم همی مجاز مدان  
 نعمت وافر ترا کفران  
 عاشقانند بر هنر همگان  
 همه اندر هوای من یکسان  
 که فلان زنده شد بسعی فلان

هرکس از بهر نام و نان کوشد  
 تو رسانیدیم بجاه بلند  
 از پس آنکه بود چاهه من  
 از فراوان مکارم تو رسید  
 از پس آنکه مانده بودم خوار  
 برگشادی بیک سخن بر من  
 در بزرگی همی کشم دامن  
 مرده بودم تو کردیم زنده  
 ناتوان گشته بودم از محنت  
 عاجزم در ثنات گرچه مراست  
 این که گفتم همه حقیقت گیر  
 کافرم کافرم گر اندیشم  
 در خراسان و در عراق همی  
 همه اندر ثنای من یک لفظ  
 خرد نامیست اینکه شرح دهند  
 ونیز فرمودست :

### رباعی

زیرا ثقة الملك نرانید مرا  
 وز خاک بر آسمان رسانید مرا  
 واینزمان بتقریب مقارن اواخر عهد و سلطنت سلطان مسعود

کس نتواند زبر رمانید مرا  
 از رنج عدو باز رهانید مرا



و در حدود سنوات ۵۰۵ و ۵۰۶ و سنین عمر حضرت استاد نیز تقریباً  
به افتاد سال رسیده بوده و شاعر بلا دیده و جوانمرد جفا کشیده بغایت شکسته  
و ناتوان بوده و در این موقع گفته است .

### قطعه

تاری از موی من سپید نبود      چون بزندان مرا فلک بنشانند  
ماندم اندر بلا و غم چندان      که یکی موی من سیاه نماند

برخی سبب گرفتاری استاد را عناد و سعایت استاد ابوالفرج رونی  
دانسته و این خیانت را بوی نسبت کرده و برای اثبات این قطعه استاد  
را دلیل گرفته اند .

بوالفرج شرم نامدت که ز خبث      در چنین حبس و بندم افکندی  
تا من اکنون ز غم همی گریم      تو ز شادی ز دور میخندی  
شد فراموش کز برای تو من      خود چه کردم ز نیک پیوندی  
مر مرا هیچ باک نباید از آنک      نوزده سال بوده ام بندی  
آن خداوند من که از همه نوع      داشت بر تو بسی خداوندی  
گشته او را یقین که تو شده      با همه دشمنانش سوگندی  
چون نهالیت بر چمن بنشانند      تا تو او را ز بیخ بر کندی  
وینچنین قوتی تراست که تو      پارسی را کنی شکاوندی  
آنچه کردی تو اندر این معنی      نکند ساحر دماوندی  
تو چه گوئی چنین روا باشد      در مسلمانی و خرد مندی  
گر کسی با تو در همه گیتی      ده یکی زین کند تو پسندی

هر چه در تو کنند کنده کنی  
 بقضائی که رفت خر سندم  
 ای شگفتی نکو خداوندی  
 کردهای تو ناپسندید ست  
 نیست اندر جهان چو خرسندی  
 تا تو زین کردها چه بر بندی  
 بر تخرمی که خود پراکندی  
 زود خواهی درود بی شبهت

وصاحبان تذاکر نیز بر این قول متفقند اما بر ارباب دانش پوشیده  
 نیست که ابوالانرج نام که امیر مسعود بر اثر سعایت اوسالهای متمادی  
 دربند بسر برده و در قطعه فوق تصریح فرموده همانا امیر ابوالانرج نصر  
 بن رستم ممدوح اوست که از امراء محتشم هندوستان و تزد سلطان  
 ابراهیم و مسعود مورد عنایت و التفات بوده و حضرت استاد را در مدح  
 اوقصاید بسیار ست و این ابوالانرج بغیر از شریف ابوالانرج میباشد که  
 در دربار سلاطین مزبور بیست و یک شغل داشته و بغایت معتمد و مورد  
 رحمت سلاطین مزبور بوده است .

صرف نظر از دوستی و و داد ابوالانرج رونی در دربار سلاطین  
 مذکور درجه و مقامی نداشته که سعایت وی در باره استاد منشاء اثر واقع  
 شود حتی بعد از آنکه سلطان ابراهیم را سوعنراجی نسبت بنمسعود  
 سعد سلمان بهم رسید و او را حبس فرمود بنا بقول آذر ابوالانرج خوفاً  
 بنواحی لاهور رفته و ساکن شده و در عودت سلطان بهند کرة اخری در  
 سلك مقربان و ندیمان مجلس خاص انخراط یافته و گذشته از آنچه که  
 ذکر شد مسلم است که مسعود از حیث رتبه و مقام و اهمیت بدرجات  
 عدیده بر ابوالانرج رجحان و تقدم داشته و نیز در غالب نسخ دیوان

مسعود چنین دیده شد که (این قطعه بر سبیل گله به ابو الفرج نصر بن رستم نوشته شده) تقی الدین اوحدی نوشته که در نسخه بنظر قائل رسیده که استاد ابو الفرج رونی مسعود سعد را در بند انداخته و این سخن صحیح است چه در بدایت حال کمال خصوصیت داشته اند و آخر بخت و نفاق مبدل شده و درین معنی هر دو اشعار گفته اند اما وقتیکه کمال التیام بوده و محاببات و مشاعرات میکرده اند در مدح ابو الفرج گفته .

ای خواجه بو الفرج نکنی یاد من تا شاد گردد ایندل ناشاد من  
 نازم بدانکه هستم شاگرد تو شادم بدانکه هستی استاد من  
 و در اواخر که بحبس گرفتار شده بود بوی فرستاد .

بو الفرج شرم نامدت که ز خبث در چنین حبس و بندم افکندی  
 و ابو الفرج بمسعود سعد سلمان نوشته چون وفاق بنفاق مبدل  
 شده بود .

مرا گوئی که تو خصم حقیری تو هم مرد دبیری نه امیری  
 این بیت که تقی اوحدی نقل فرموده از قطعه کوچکی است که  
 معلوم نیست ابو الفرج رونی برای که گفته است .

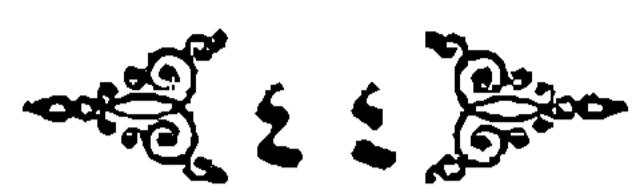
و قطعه (بو الفرج شرم نامدت که ز خبث) هم چنانکه نوشته  
 شد امیر مسعود برای ابو الفرج نصر بن رستم فرموده است پس هیچیک  
 از ابیات فوق و اقوال صاحبان تذاکر برای اثبات خصومت بین ایندو  
 دلیل نتواند بود .

راجع بمدت حبس وی که مرقوم گردید هر يك از تذکره نویسان با اختلاف مختصری نگاشته اند که جمله دور از صحت بوده و قول هیچیک را دلیل و قدری نیست .

**نظامی عروضی** نوشته است در شهر سنه اثنین و سبعین و اربع مائه صاحب غرضی قصه بسططان برداشت که پسر اوسیف الدوله امیر محمود نیت آن دارد که بجانب عراق برود بخدمت ملکشاه سلطان را غیرت کرد و چنان ساخت که او را ناگاه بگرفت و بیست و بحصار فرستاد از جمله یکی مسعود سعد سلمان بود و او را بوجیرستان بقلعه نای فرستادند از قلعه نای دوبیتی بسططان فرستاد.

در بند تو ای شاه ملکشه باید      تا بند تو پای تاجداری ساید  
آنکس که زیشت سعد سلمان آید      گر مار شود ملک ترا نگزاید

این دوبیتی را **علی خاص** بر سلطان برد برو هیچ اثر نکرد و ارباب خرد و اصحاب انصاف دانند که حبسیات مسعود در علو بچه درجه است و در فصاحت بچه پایه . وقت باشد که من از اشعار او همی خوانم موی بر اندام من بریای خیزد و جای آن بود که آب از چشم من برود جمله این اشعار بر آن پادشاه خواندند و او بشنید و بر هیچ موضع او گرم نشد و از دنیا برفت و آن آزاد مرد را در زندان بگذاشت و مدت حبس او بسبب قربت **سیف الدوله** دوازده سال بود و در روزگار سلطان **مسعود ابراهیم** بسبب قربت او ابو نصر پارسی راهشت سال بود و چندان قصاید غرر و نفایس درر که از طبع وقاد او زاده البته هیچ مسموع نیفتاد



وبعد از هشت سال **ثقة الملك طاهر علی مشگان** او را بیرون آورد و جمله آن آزاد مرد در دولت ایشان همه عمر در حبس بسر برد و این بد نامی در آن خاندان بزرگ بماند و من بنده اینجا متوقفم که اینحال را بر چه حمل کنم بر ثبات رأی یا بر غفلت طبع یا بر قساوت قلب یا بر بد دلی در جمله ستوده نیست و ندیدم هیچ خردمند که آن دولت را بر این حزم و احتیاط محمّدت کرد.

**قول نظامی عروضی** چند جامتناقص یکدیگر و سقیم بنظر میرسد لذا دور از صحت است و چندان قابل اعتماد نتواند بود.

اگر مسعود کت اول دوازده ساله مجبوس بوده تا سلطان ابراهیم از دنیا برفت و آن آزاد مرد را در زندان بگذاشت بنابراین سال گرفتاری **سیف الدوله محمود** و امیر مسعود سنه ۴۸۰ می شود نه ۴۷۱ که نظامی عروضی نوشته گذشته از آن خود مسعود چنین گوید:

عفو سلطان نامدار رضی	بر شب من فکند نور قمر
اصطناع رعایتش دریافت	روزگار مرا بحسن نظر
التفات عنایتش برداشت	بار رنج از تن من مضطر

پس همان ۴۷۱ صحیح و بنابراین چنانکه مرقوم گشت کت اول حضرت استاد در سال ۴۷۲ مجبوس و مدت حبس وی ده سال و رهائی او از زندان بعهد سلطان ابراهیم در حدود سنه ۴۸۲ بوده است

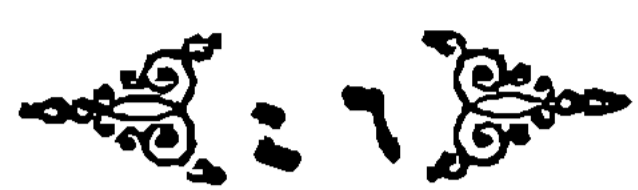
و نیز **نظامی عروضی** گوید: او را بوجیرستان بقلعه نای فرستادند و حال آنکه چنانکه مرقوم رفت و از اشعار خود مسعود بر

میاید نخست در قلعه سو و سپس بدهك وبعد بحصار نای افتاده است  
 هفت سالم بكوفت سو و دهك پس از آنم سه سال قلعه نای  
 و نیز نوشته است در روزگار سلطان مسعود بسبب قربت او  
 ابونصر پاریسی رامدت حبس وی هشت سال بود در صورتیکه خود استاد  
 در قطعه که برسبیل گله به ابوالفرج نصر بن رستم نوشته گوید  
 مر مرا هیچ باك ناید از آنك نوزده سال بوده ام بندی  
 و موقعیکه این قطعه را فرموده در مرنج محبوس بوده و مسلماً  
 چندی بعد از نوزده سال هم گرفتار بوده است

چنانکه ضمن قصیده بدین مطلع

باروی تازه و لب پر خنده<sup>۱</sup> نوبهار آمد بخدمت ملك و شاه کامگار  
 که در آغاز سلطنت سلطان ابوالملوك ملك ارسلان که بعد از  
**سیراز** **فرخزاد** در سال ۵۰۹ پادشاه شده است بمدح آن پادشاه سروده  
 گوید

در انتظار رحمت و فضل تو مانده ام ای برده روزگار ترا دولت انتظار  
 داند خدای عرش که گیتی قرارداد کز رنج دل نیابم شبهاهمی قرار  
 من بنده سال سیزده محبوس ماندم جان کنده ام ز محنت در حبس ده حصار  
 زین زینهار خوار فلک جان من گریخت دوزینهارت ای ملك زینهار دار  
 در سمجهای تنك و خشن مانده مستمند در بندهای سخت و گران مانده سوگوار  
 دارم هزار دشمن و یکجان و نیم تن لیکن گذشته دام من از هشتصد هزار  
 بی برک و بینوا شده و جمع گرد من عورات بینهایت و اطفال بی شمار



بسیار امیدوار ز تو یافته نصیب من بی نصیب گشته و مانده امیدوار  
شاهابحق آنکه بکام تو کرده است کار جهان خدای جهاندار کردگار  
بیر ضعیف حالم و درویش عاجزم برپیری و ضعیفی من بنده رحمت آر  
گیرم گناهکارم والله که نیستم نه عفو کرده گنه هر گناهکار

بدیهی است حضرت استاد در این قصیده سیزده سال حبس ثانوی  
را تصریح فرموده نه کرت اول که ده سال ونه مجموع که خیلی بیش  
از سیزده سال میشود و مقصود از ده حصار این نیست که در ده حصار  
محبوس شده بلکه قلعه بوده که ده حصار داشته است و شاید همان  
حصار مرنج باشد بنا بر این مجموعاً حضرت استاد بیست و سه سال دربند  
بوده است و اینکه تقی الدین اوحدی و تقی کاشانی و والده داغستانی  
و امین احمد رازی و آذروهدایت تمام مدت حبس و براسی و دو سال  
در حصار نای نگاشته اند پیروی از قول نظامی عروضی کرده و غلط  
دیگری افزوده و کلمه هشت را بیست نموده اند .

تقی الدین کاشی که در تذکره خود برای هر شاعری معشوقی  
ساخته و جهت هر یک بمناسبت حکایت عاشقانه مرقوم داشته خواه  
مسعود سعد را فریفته سلطان دودود بن مسعود نموده و چنین نقل  
فرموده است .

آورده اند که در اوقات تقرب و عزت و ایام عافیت و فراغت و اله  
حسن سلطان مودود بن مسعود بود و از مشاهده آن حسن با کمال  
تمتعی بیش از وصف داشت چنانکه دلرا از وساوس دواعی نفس و هوا



بکلی پرداخته بود و ارادت خود را بارادت مطلوب راست ساخته بمضمون این مقال مترنم بود .

### للشیخ رباعی

خوش آنکه اسیر و مبتلای تو بود بیگانه ز خویش و آشنای تو بود  
 گر جان دهد از غم تو باشد باری و زنده بماند از برای تو بود  
 منشاء این ملاطفت و مبدأ این مباسطت آن بود که در آنحال  
 مسعود جهت سلطان قصیده گفته بود و میخواست که بواسطه وسیله از  
 خواص مجلسیان آن قصیده را بسطآن بگذراند مدتی بر در دولتسرای  
 میآمد و چون بمواجهه سلطان میرسید از مشاهده آثار و ابهت و شکوه  
 سلطانی و مطالعه غرائب لطائف صنع ربانی ویرا چنان حیرانی طاری  
 میگشت که از مطلب باز میماند روزی در اثناء این حیرت آن سلطان  
 سعادت انما چون بنزدیک وی رسید حالت ویرا دریافت برسیل تمنا  
 بر زبان گذرانید میخوام چند کس از ملازمان باشمیرهای کشیده بر  
 او دوند اما بشرط آنکه یکی از شما واسطه شده نگذارد که آسیبی  
 بوی رسد آن جمع بتعجیل تمام ز شبیتی فوق الکرام باشمیرسای کشیده  
 رو بر وی نهادند لیکن مسعود چنان ثابت قدم بود در حیرت خود که  
 صورت آن واقعه وحشت انگیز مطلقاً در او اثر نکرد و بلکه شگفتی  
 زیاده از حد نیز باو راه یافت چون سلطان آن طمانینت و سکون ازو بدید  
 ملازمانرا باحضار آن حیران امر فرمود القصه چون مسعود را نزد آن  
 سلطان جمشید مکان رسانیدند عاشق بیچاره بزبانی که داشت بدعا و ثنا

مشغول شد و بقدر مقدور ادای بعضی از شکر و رأفت و مرحمت حضرت سلطانی بیان نمود آن سلطان نیز بقدر خود التفاتی که لایق بحال او باشد میفرمود و چون صبح صادق در روی جهان تبسم لفظ آمیز مینمود و آن عاشق پژمرده را از سهوم حوادث روزگار بانفاس مسیح آثار حیاتی تازه میبخشید .

### لاعید خان رباعیه

عاشق همه دم فکر رخ دوست کند      معشوقه کرشمه که نیکوست کند  
 ماجرم و گنه کنیم و اولطف و کرم      هر کس چیزی که لایق اوست کند  
 علی الجملة بعد از آنکه باب گفتگو میان آن سلطان کامگار و  
 عاشق با تمکین و وقار مفتوح شد سلطان بزبان تلعطف و دلجوئی پرسید  
 که چند روز است باینجانب میائی و هیچ نمیگوئی و غرض از این آمد  
 و شد چیست و چه مدعا داری **مسعود** جواب داد که مدتی شد که قصیده  
 در مدح سلطان گفته ام و طالب آنم که در محل قابل بعرض رسانم  
 لاجرم هر روز از منزل خود بدینجا آمد و رفت واقع میشود که شاید  
 از کرایم عواطف ربانی ادراک ملازمت سلطانی دست دهد و آن جواهر  
 شاهوار و لالی آبدار که بمثقب فکر سفته شده نثار سمع شریف گردد  
 اما هرگاه که کوکبه شکوه و جلال سلطان مشاهده میشود چندان  
 حیرت و دهشت بر من غلبه میکند که مجال نطق نمیماند سلطان بزبان  
 فصیح بیان گفت چرا یکی از ندما و حواص منتسبان مامتوسل نگشتی  
 تا در محل فرصت عرض حاجت نمودی **مسعود** از استماع آن حکایت

بمرتبه انتعاش رسيد و گل اميدش از غنچه نويد بدميد و دانست كه عاقبت كار عاشق محمود خواهد بود و در مال حال آئينه بهبود چهره مقصود باو خواهد نمود در جواب گفت نخواستم كه بغير از صدق و اخلاص خود ديگرى را رفيق و شفيق حال خود سازم

على اى حال سلطان يوسف مكان چون صدق بيان و اخلاص ضمير عاشق را دريافت طوطى ناطقه را بالطف معشوقانه شكر خا ساخت و آن عاشق سوخته را بانواع مراحم و عواطف بناخت و بعداليوم از ندماى مجلس على گشت

برخى ممكنست بدون تأمل اين حكايه را صحيح بدانند ليكن پس از مطابقت زمان سلطنت مودود (٤٣٢-٤٤١) و تولد مسعود (٤٣٥) بوضوح روشن ميگردد كه استاد هنگام وفات سلطان مودود طفلى خرد سال بوده . و مسلماً بيش از پنج شش سال نداشته است و اين خود سقم اين حكايه مجعول را دليل تواند بود

قى الدين كاشى اشتباه چندي در شرح حال مسعود نموده كه آنها نيز قابل انتقاد ميباشد .

از جمله نوشته است وى در زمان دولت امير عنصر المعالى منوچهر بن قابوس عزت تمام يافت و بواسطه پرتو التفات آن پادشاه رايه مفاخرت بر افراخت و بعد از آن از دارالملك جرجان بدارالسلطنه غزنين رفت و بخدمت سلطان مسعود بن محمود غازى مشغول شد وفات منوچهر بن قابوس ٤٢٠ تاريخ فوت سلطان مسعود ٤٣٢



تولد استاد در حدود سنه ۴۳۵ می‌باشد پس فاصله بین زمان این سه بسیار است و چنانکه گفته شد موطن و منشأ امیر مسعود لاهور می‌باشد و اشتیاق وی بدان خطه که در غالب قصاید مصرحت برای اثبات دلیلی کافیست

### ازدیشه خراسان

صاحبان تذاکر و مورخین نگاشته اند که امیر مسعود را بار اول بتهمت اینکه میخواست در خدمت سیف الدوله محمود در خراسان بسطان ملک‌شاه پیوندد دستگیر کرده اند و خود نیز در اشعار بهتان دشمنان و سعایت ساءیدانرا سبب گرفتاری وانمود کرده است

والله که چو گرگ یوسفم والله  
بر خیره همی نهند بهتنام

مردمان متهم کنند مرا  
با همه کس جدل زدن نتوان

این رنگ بجز عدو نیامیخت  
این بهتان جز حسود نهاد  
نابرده بلفظ نام شیرین  
در کوه بمانده ام چو فرهاد

رحم کن ای شهریار عادل و مشنوی  
بر من مرحوم قول حاسد ملعون

مگرو شاها بقول حاسد غماز  
مشنوبر من حدیث هر خس و هر دون

اما این معنی بر ارباب فضل و دانش پوشیده نیست که استاد

پیوسته اندیشه خراسان داشته و از اشعار وی اشتیاق بسیار او بدان

سفر بخوبی بر میاید.

نمیگذارد خسرو ز پیش خویش مرا که در هوای خراسان یکی کنم پرواز (۱)

و در قصیده که سابقاً سمت نگارش یافت چنین فرموده است

در خراسان و در عراق همی عاشقانند بر هنر همگان

همه اندر ثنای من يك لفظ همه اندر هوای من یکسان

و نیز در قصیده که بدین مطلع

جشن اسلام و عید قربانست شاد ازو جان هر مسلمانست

در مدح عبدالحمید بن احمد گفته است چنین فرماید .

در خراسان چو او کجا یابی که بهر فضل فخر کیهانست

و رنه دشمن همی کجا گوید که در اندیشه خراسانست

سبب میل وی بسفر خراسان اول آنکه به ملکشاه که آن

زمان او را با ملوک غزنوی پیوسته رقابت و عنادی بوده است پیوند بلکه

بامدد و کمک وی خود را بامارت یکی از شهرهای هند برساند و همان

طور که قاضی عمید شاعر گفته است .

خواجه مسعود سعد سلمان را روز و شب جز غم و لایت نیست

حضرت استاد پیوسته در این اندیشه بوده و باحب جاه و همت

بلند ورشادت و شجاعت و جلالت فوق العاده وی این اندیشه چندان

مستبعد بنظر نمیرسد .

صرف نظر از چنین خیال خراسان و عراق در زمان سلطنت

این بیت از قصیده بدین مطلع میباشد

چو عزم کاری کردم مرا که دارد باز رسد بفرجام آن کار چون کنم آغاز

سلاجقه مهد علم و فضل و اهل علم و هنر را ملوک سلجوقی تا اندازه  
بیش از غزنویان مورد توجه و تشویق قرار داده اند ازین رو میل  
مسعود بدان سامان زیاد تر بوده است

### چالندری

چالندر را متقدمین چالندره هم ثبت نموده اند شهر است در ولایت  
پنجاب و سابقاً این شهر دارالملک پنجاب بوده و لاهور هم از شهرهای  
پنجاب میباشد صاحب حدود العالم گوید (چالندر شهر است بر کوهی اندر  
سردسیر و ازو مخمل و جامهای بسیار خیزد)

قبل از آنکه عضد لدوله شیرزاد بامارت هندوستان استقرار  
یابد برخی از بلاد آنجا در تحت تصرف غزنویان نبود و نصر پاریسی هنگام  
سپهسالاری خود غالب بلاد مزبور را بستد چنانکه مسعود در این قصیده  
ای یل هامون نورد ای سرکش جیحون گذار

از تو جیحون گشت هامون روز جنگ و وقت کار

به برخی از فتوحات وی اشاره کرده و او را بفتح چالندر نیز دعوت

نموده است

این زمستان گر چنین ده فتح خواهی کرده گیر

من بهر ده ضامنم لشکر سوی چالندر آر

کمترین بندت منم و اندکترین عدت (۱) مراست

تو بدین عدت مرا بر دیده ایشان گمار



من بتوفیق خدا و قوت اقبال تو  
 نیست گردانم رسوم بت پرستی زان دیار  
 تا در قلعه من از کشته پیوشانم زمین  
 تا لب زاوه (۱) من از برده به پیوندم قطار  
 سپس بو نصر پاریسی بدان صوب روانه و بدست یاری مسعود چالندر  
 را فتح نموده و چون ویرا شایسته حکومت آنجا میدانسته چالندر را  
 بر عهده وی وا گذاشته  
 پس از چندی که ابونصر پاریسی را متهم و دستگیر نمودند  
 استاد را که عامل چالندر بود نیز بر اثر وی بجرم کسر عمل بحصار مرنج  
 فرستاده و در بند کردند چنانکه این معنی از این ابیات برمیاید  
 تر هیچ عمل نواله بردم      تر هیچ قباله باقی دارم

از عمل نیست یگدرم باقی      بر من از هیچوجه در دیوان  
 شاه دادست هرچه دارم وهست      ضیعت و نعمت آشکار و نهان

### پس از رهائی از بند

حضرت استاد هنگام خلاصی از حصار مرنج چنین پیش بینی  
 فرموده بود .

### رباعی

از هر جسم چو شاه بگشادی راه      از بخت مرافرون شدی رتبت و جاه

(۱) نام رودخانه درهند

هر بار چو زر آمدم از دولت شاه این بار چو گوهر آیم انشاء الله  
چون از زندان مرنج‌رهائی یافت سلطان مسعود دبر وی شفقت نمود.

و کتب خانه شاهی بدو تفویض فرمود و در کاروی بهبودی پدیدار شد  
و رتبت وی افزون گشت و از سختی و تنگدستی بسیار که او آخر براو  
روی آورده بود مستخلص گردید چنانکه در قصیده بدین مطلع

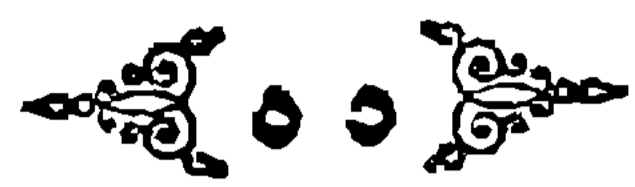
مسعود پادشاه جهان کامگار باد بنیاد دین و دولت او پایدار باد  
که بمدح سلطان مسعود بن ابراهیم است چنین فرماید

شاهارهی ز جود تو خوش روزگار شد کز روزگار عمر تو خوش روزگار باد  
بر کارها که داشت بنهمت سوار گشت کت بخت نیک بر همه نهمت سوار باد  
بامال و جاه گشت و بر آسود از اضطرار کز بخت بد عدوی تو در اضطرار باد  
احوال او بکام دل دوستدار شد کایام تو بکام دل دوستدار باد  
اورا بخازنی کتب کردی اختیار کت رای خسروانه قوی اختیار باد  
کرد افتخار بر همه اقران بدین شرف کت بر همه ملوک جهان افتخار باد  
و در قصیده بدین مطلع

تا از بر من دور شد آن لعبت زیبا از هجر ندیم یکشب و یکروز شکیب  
گوید

دارالکتب امر و زبینه است مفوض زین عز و شرف گشت مرارتت و والا  
بس زود چو آراسته گنجی کنمش من کز تازه مثالی شود از مجلس اعلا  
اندیشه آن دارم و هر هفته آرام زی صدر رفیع تو یکی مدحت غرا  
و نیز در قصیده دیگر که بدین مطلع میباشد





جهاندارا بکام دل جهاندار  
فرموده است  
جهان جز بر سر بر ملک مگذار

بجان خواهد ستودت زانکه جانش  
بجان درمانده بود و کرده بروی  
تن او زانده و تیمار بی جان  
بیک فرمان که فرمات روان باد  
همی گردد همی در حضرت امروز  
همش بر جشن جاه و خلعت شاه  
همش توفیق سیم و غله بوده  
نه زن گوید که بر تن نیست جامه  
دعای شاه چون تسبیح گویند  
بیاراید کنون دار الکتب را  
زهر دار الکتب کاندر جهانست  
بشادی بر جهد هر بامدادی  
بجان آنرا عمارت بیش گیرد  
دهد هر علم را نظمی که هر کس  
کند مشحون همه طاق ورف آن  
گر این گفتار او باور نیاید

الخ

شرح حال مسعود پس از این تاریخ مجهولست لیکن در این

زمان بنا بقول صاحبان تذاکر روی دل از خدمت ملوک بر تافته وزهد  
و عبادت ورزیده و از خدمات دیوانی استعفا و در زاویه گمنامی پادامن  
کشیده است

قطعه

چون بدیدم بدیده تحقیق	که جهان منزل فناست کنون
راد مردان نیک محضر را	روی در برقع حیاست کنون
آسمان چون حریف نامنصف	بر سر عشوه و دغا است کنون
دلفگار ست همچو دانه از آنک	زیر این سبز آسیاست کنون
طبع بیمار من ز بستر آز	شکر یزدان درست خاست کنون
در عقاقیر خانه توبه	نوشداروی صدق خواست کنون
آن زبانی که مدح شاهان گفت	مادح حضرت خداست کنون
لهجه پر نوای خوش نغمت	بلبل باغ مصطفاست کنون
سر آسوده و تن آزاده	بیخ کزیشم و پنبه راست کنون
مدتی مدحت شهان کردم	نوبت خدمت دعاست کنون

تا آنکه در هشتاد سالگی باصح اقوال در سال ۵۱۵ بروزگار  
سلطنت سلطان بهرامشاه از جهان گزشت برخی سال وفات ویرا ۵۲۵  
ثبت نموده اند ولی مسلماً غلط و دور از صحت میباشد

سلطان بهرامشاه بن مسعود غزنوی پس از فوت سلطان ملک  
ارسلان در سنه ۵۱۱ بقول صاحب طبقات ناصری بتخت نشست پادشاهی  
باذن و عادل ورعیت پرور بود هنگام سلطنت سلطان ابوالملوک ملک

ارسلان بخراسان نزد سلطان سنجر رفت و بکمک وی با ملک  
ارسلان مصاف داد و او را مغلوب ساخته غزنین از او بستد وی به هندوستان  
رفت و در سال مذکور وفات یافت سلطان بهرامشاه بنا بقول مورخین  
سی و پنج سال سلطنت کرد و اواخر سلطنت او غوریان بر غزنین استیلا  
یافته بودند وفاتش در سال ۵۴۲ اتفاق افتاده

خلاصه مسعود را دو فرزند بوده یکی دختر و دیگری پسر پسر  
را نام سعادت که برخی کنیه او را ابوسعید نگاشته اند و او نیز چون  
اجداد از افاضل بوده است و چنانکه امین احمد رازی نوشته است  
(هنوز شجرذات او نهال و قمر او هلال بود که در مجلس سلطان بهرامشاه  
بدین رباعی او را امتحان کردند و او این بدیهه بگفت و سلطان فرمود  
دهنش پر زر کردند)

### رباعی

همزاد رخ نگار ما بوست نه گل      زینروی رخ نگار نیکوست نه گل  
مارا رخ دوست باید ایدوست نه گل      زیرا گل چشم مارخ اوست نه گل  
ارباب تذکره راجع بوی چیزی نوشته اند از اینرو شرح حال  
سعادت بن مسعود بر ما مجهول میباشد و این ابیات بنام او در تذکر  
ثبت است

برگل عبیرداری و برلاله مشکتاب      برنار دانه لؤلؤ و بر ناردان گلاب  
برنسترن بنفشه و سوسن بر ارغوان      سیب از ترنج غنغب و نار از گل خوشاب  
در حقه لعل گوهر و در گوهر آب خضر      در آب عکس آتش و آتش میان آب

در روز ظلمت شب و در شب چراغ روز در شام صبح صادق و در سایه آفتاب

صفات مسعود

مسعود شاعری محتشم و بلند همت و از خاندانی محتشم و بدین سبب صفات بزرگی و حشمت در وی جمع بوده . درباره شعراء از هیچگونه احسان دریغ نمینموده و باندازه توان از فضلاء و دانشمندان دستگیری میکرده و بنا بقول عوفی بیک رباعی و بیک قطعه کاروانهای نعمت به سائلان بخشیده است

شجاعت و رشادت و شهامت مسعود امیرانه و فوق العاده و بنا بر اظهار خود او شیری در صورت مرد بوده بر کوهها رزمها کرده و در بیشه ها صفها دریده و در هیچ حمله از هیچکس عنان نتافته است و این همت بلند و شجاعت و دلاوری هیچگاه او را بقربت شاه و شاهزاده و حکومت چالندر قانع نمیکرده است

از بخشش دست من زسیم وزیر پرس و زخوی خوشم ز مشک و از عنبر پرس  
وز قوت بازوی من از خنجر پرس و ز هیبت من ز راه چالندر پرس  
و بنا باظهار او بحرص گرم شکم نبوده و در صبر و قناعت نیز سخت استاد بوده است

بحرص گرم شکم نیستم که کردمرا بتاب و صبر و قناعت زمانه سخت استاد  
اگر مرسوم وی نمیرسیده چون سایر شعراء زبان بهجا نمی گشوده و نیز در باب اخذ صلح چندان اصرار نداشته و عادت او نه چون عادت شعراء که طمع بکیسه همه کس دارند بوده است و اشعارش چنانکه

خود گفته نه تقاضا نه هجاست

گرچه پیوسته شعر میگویم  
عادت من نه عادت شعراست  
نه طمع کرده ام بکیسه کس  
نه تقاضاست شعر من نه هجاست

و شاید ممدوحین را برای ابقاء جاه و منزلت خود و یا صعود به  
مراتب عالی تر و یا برای رهایی از بند مدح و ستایش مینموده و اگر  
روزی دست طلب بجانب ممدوح دراز کرده و نان و جامه خواسته دچار  
سختی و تنگدستی و ناگزیر بوده است

شاهها اگر بخواهد رأی بلند تو  
از کار این رهی بشود و هنر و اختلال  
از نان و جامه چاره نباشد همی مرا  
این هر دومی ببايد گرنیست جاه و مال  
کدیه نبود خصلت من بنده هیچوقت  
هر چند شاعران را کدیه بود خصال

و با مصائب ورنجی که در بند پیوسته مسعود را قرین بوده نه از  
بند هراس و نه از سختیهای زندان پروا و نه از حمله اجل باک و نه از بند  
پادشاه عار داشته و بسبب مناعت طبع از کس تمکین نمی کرده است

نیست از حمله اجل با کم  
از تقاضای قرض خواهانست  
نیست از بند پادشاه عارم  
همه اندوه ورنج و تیمارم

منم آنکس که نیست تمکینم  
گر مرا کرد پادشا محبوس  
در دیاری ز هیچ دیاری  
نیست بر من زحیس او عاری

این ادعا تا اندازه بصحت نزدیک میباشد زیرا چون در قصاید وی  
بدقت ملاحظه شود بوضوح می پیوندد که اگر برای خلاصی خود  
از بند پادشاهی متوسل گشته بسیار ساده و بدون تکلف و ستایش فوق العاده

طالب عفو شده و بیشتر از رحمت و فضل خدای مدد طلبیده است  
 و شاید این غرور خارج از حد معمول باعث دوام و طول مدت حبس وی  
 شده باشد

اما خود سبب عنای بیشمار روزگار را راستی و بی عیبی خود  
 دانسته است

هر که او راست باشد و بی عیب بر وی از روزگار بیش عناست

گر هرگز ذره کثری باشد در من نه ز پشت سعد سلمانم  
 فی الجملة منت از هیچکس نمیبرده و خود گفته است اگر

دید گانم روشنی از خورشید وام خواهد آنها را از بیخ و بن برکنم  
 منت از هیچکس نخواهم از آنک بنده کردگار ذوالمننم  
 گر ز خورشید روشنی خواهد دید گانرا ز بیخ و بن بکنم  
 اینها تمام صفات بزرگی است که در کمتر شاعری وجود داشته  
 با این وصف اگر اندکی از روزگار مساعدت میدید بمراتب عالی تر  
 میرسید و اینکه قاضی عمید حسن گفته است

خواجه مسعود سعد سلمان را روز و شب جز غم ولایت نیست  
 سخنی درست و راست بوده است

### راوی اشعار مسعود

شعراء بزرگ متقدم غالباً بکنفر راوی داشته اند که بجای آنان  
 در محافل و مجالس بزرگان و یا دربار سلاطین قصابدرا باهنگ مخصوص

بر ممدوح میخوانده و مطرب نیز بر آن آهنگ ساز مینواخته است  
برخی از شعرا که خود بحسن صوت موصوف بوده اند چون فرخی و  
یا موسیقی میدانسته اند چون امیر خسرو محتاج بر اوی نبوده و خود  
میخوانده اند و بعضی هم محتشم و عالیقدر بوده و از شئون خود دور و  
یا مهجور بوده قصاید را بوسیله راوی بسمع ممدوحین میرسانده اند .

از زمان جاهلیت چون اعراب از موهبت نوشتن و خواندن بی  
بهره بوده اند و در حفظ معلومات بیشتر بر حافظه خود اعتماد میکردند  
شعرا بجای دیوان یکنفر راوی انتخاب کرده که اشعار آنرا حفظ نموده  
و بر ممدوح یا مردم میخوانده است .

**مسعود** شاعری محتشم و عالیقدر بوده و چون بیشتر عمر خود را  
از مجالس و محافل دور واز دربار سلاطین و شاهزادگان مهجور و در  
زندان انیس بند و زنجیر بوده لذا بوسیله **خواجه ابوالفتح راوی** قصاید  
جانسوز و اشعار شورانگیز خود را بسمع یاران و بزرگان و سلاطین  
میرسانده **خواجه ابوالفتح** که **مسعود عندلیب الحائش** خوانده است  
خود مردی بزرگوار بوده چنانکه **مسعود** پیوسته نام وی را در اشعار  
با احترام یاد کرده است و در قصیده که بمدح **ثقة الملك طاهر بن علی**  
بدین مطلعست

ای بقدر از برادران برتر      مر ترا شد برادر تو پدر  
به **خواجه ابوالفتح** خطاب کرده و فرماید

بر من این شعرها بعیب مگیر      **خواجه ابوالفتح** را وی مهتر

که چنین مدح بس شگفت بود      از چومن عاجز و چومن مضطر  
 در چنین بند لنگ مانده ولوک      در چنین سمج کور گشته و کر  
 تو باواز جانفزای بدیع      عیبهای که اندر وست بیر  
 و نیز در مقطع قصیده دیگر که بدین مطلع  
 خدای عز وجل در ازل نهاد چنان      که جمله از دو محمد بود صلاح جهان  
 در مدح محمد قرشی و محمد بهر روز ست چنین فرماید  
 بهار گردد بزممت چو این قصیده خوش      بلحن خواند ابو الفتح عندلیب الحان  
 و نیز در مقطع قصیده « مقصود شد مصالح کار جهانیان » گفته است  
 بو الفتح راوی آنکه چو او نیست اینم بدیع  
 یا در سر اش خواند یا نه بوقت خوان  
 دامن که چون بخواند چه احسنتها کنند  
 قاضی خوش حکایت و لولوی ساروان

مدوحین او

( سلاطین و شاهزادگان )

- ۱ - ظهیر الدوله سلطان ابراهیم بن سعود بن محمود که بعد از چهل و دو سال سلطنت در سنه ۴۹۲ وفات یافته است .
- ۲ - علاء الدوله سعود بن ابراهیم ( ۴۹۲ - ۵۰۸ )
- ۳ - عضد الدوله شیرزاد بن ابراهیم که مدت سلطنت او یکسال بود ( ۵۰۸ - ۵۰۹ ) و بدست آرسلاشاه برادر خود کشته شد



و برخی او را در شمار سلاطین غزنوی نیاورده بی واسطه ارسالشاه  
را مذکور ساخته اند

۴- ابوالملوک سلطان ملک ارسلان بن مسعود ( ۵۰۹- )

( ۵۱۱ ) که بنا بقول صاحب طبقات دوسال پادشاه بود.

۵- بهرامشاه بن مسعود که بقولی سی و پنجسال و بروایتی

چهل و یکسال سلطنت کرد وفاتش در سنه ۵۴۲ و بقولی در سال ۵۴۷ اتفاق  
افتاده است و شرح حال هر یک ضمن شرح حال مسعود اجمالاً ترقیم یافته است

سيف الدوله محمود بن ابراهیم که برخی از فضایل معاصر

اشتباهاً سلطان محمودش دانسته و خوانده اند و خود مسعود صاحبقران

هفت اقلیم و شاهش گفته است در هیچیک از تواریخ در سلك سلاطین

نیامده و چنانکه مذکور شد در سنه ۴۶۹ حکومت هند بوی تفویض و

در سال ۴۷۲ معزول و گرفتار شد

### وزراء و امراء

۱- ثقه الملك طاهر بن علی مشگان وزیر سلطان مسعود بن

ابراهیم که غالب شعراء عصر ویرا در مدایح ستوده اند و مسعود و

ابوالانرج رونی و سنائی و مختاری غزنوی را در مدح او قصاید

بسیارست وی برادرزاده ابونصر مشگان دبیر سلطان محمود بوده است

و چنانچه نوشته شد دومین بار مسعود سعی وی از حصار مرنج

مستخلص گشت

۲- امیر قوام الملك نظام الدین ابونصر هبة الله پارسى که در

عهد سلطنت سلطان مسعود بن ابراهیم در خدمت عضدالدوله شیرزاد  
 بهندوستان روانه و سپهسالار شاهزاده مزبور بود و بسبب و داد بسیار که  
 با مسعود داشت او را حکومت چالندر فرمود و سابق نگارش یافت که  
 پس از چندی معاندان سعایت کرده بجرم کسر عمل هر دو گرفتار و محبوس شدند  
**ابونصر پارسی بنا بقول عوفی وزیری صاحب کفایت فایض**  
 درایت وافر فضل شامل بذل بوده و در دولت سلطان ابراهیم بن مسعود  
 کارهای بزرگ کرده و بفضل و کفایت معروف و مشهور بوده و چنانکه  
 گوید (چون بر رأی او آن شغل ممکن گردانیدند و زمام مصالح  
 خاص و عام در کف کفایت و قبضه شہامت او دادند او چون آفتاب بر  
 سمت سمای ملک نور پاشیدن گرفت اما چون خورشید بحد کمال رسیده  
 بود زود درگذشت و از جهان فضل و هنر بعالم بقا رفت بلی کار زمانه  
 غدار همینست .

### هشوی

دهد بستاند و عاری ندارد      بجز داد و ستد کاری ندارد  
 کدامین سرو را داد او بلندی      که بازش خم نداد از درد مندی  
 همان روز که نام وزارت بروی نشست رقم صحت از نهاد او  
 برخاست و بر بستر ضرورت بخت و در آن حال این در آبدار را بالماس  
 بیان بسفت

درینا گوهر فضلم که در ضد و بال آمد

بچشم حاسدان لعلم همه سنک و سفال آمد

چو كلك اندر بیان من بدیدی خاطر غوری  
 مراتب را خبر دادی که هان عزوجل آمد  
 چو زخم تیغ من دیدی شه هندوستان در هند  
 بدستور از غمان گفتی که سام پورزال آمد  
 نماز بامدادی مر نظامی را کبر بستم  
 نماز شام فرزند مرا نعت زوال آمد  
 وزاری مسعود در ماتم وی ضمن این قصیده که در مدح سلطان  
 ملك ارسال بن مسعود وتذکر بمرک بونصر ست مشهور میباشد .  
 این عقل در یقین زمانه گمان نداشت  
 کز عقل راز خویش زمانه نهان نداشت  
 در گیتی ای شگفت کران داشت هر چه داشت  
 چون بنگرم عجایب گیتی کران نداشت  
 هر گونه چیز داشت جهان تا بنای داشت  
 ملکی قوی چوملك ملك ارسال نداشت  
 پاینده باد ملکش و ملکیت ملك او  
 کایام نو بهار چنان بوستان نداشت  
 گشت آنزمان که ملکش موجود شد جهان  
 دلشاد و هیچ شادی تا آنزمان نداشت  
 آن جود و عدل دارد سلطان که پیش ازین  
 آن جود و عدل حاتم و نوشیروان نداشت

هنگام کر و فروغا تاب زخم او  
 شیر ژبان ندارد و پیل دمان نداشت  
 ای پادشاه عادل و سلطانت گنج بخش  
 هرگز جهان و ملك چوتو قهرمان نداشت  
 امروز یاد خواهم کردن ز حسب حال  
 یکداستان که دهر چنان داستان نداشت  
 بونصر پارسی ملکا جان بتو سپرد  
 زیرا سزای مجلس عالی جز آن نداشت  
 جان داد در هوات که باقیت باد جان  
 اندر خور نثار جز آن پاك جان نداشت  
 آن شهم کار دان مبارز که مثل او  
 این دهر يك مبارز و يك کار دان نداشت  
 مرد هنر سوار که یکباره از هنر  
 اندر جهان نماند که او زیر ران نداشت  
 کس چون زبان او بفصاحت زبان نداد  
 کس چون بیان او بلطافت بیان نداشت  
 او یافت صد کرامت اگر مدتی نیافت  
 او داشت صد کفایت اگر سوزبان نداشت  
 اندیشه مصالح ملك تو داشت بس  
 و اندوه سوزبان و غم خان و مان نداشت

در هرچه اوفتاد بد و نیک و بیش و کم  
 او تاب داشت تاب سپهر کیان نداشت  
 آن ساعت وفات که پاینده بادشاه  
 روی نیاز جز بسوی آسمان نداشت  
 مدح خدایگان و ثنای خدای عرش  
 جز بر زبان نراند و جز آن دردهان نداشت  
 آن بندگی که بودی در دل نکرد از آنک  
 بکهنه داشت چرخش و جز ناتوان نداشت  
 این مدح خوان دعا کندش زانکه درجهان  
 کم بود نعمتی که براین مدح خوان نداشت  
 بر بنده مهر داشت چهل سال و هرگز او  
 بر هیچ آدمی دل نا مهربان نداشت  
 جانهای بندگان همه پیوند جان تست  
 هر بنده جز برای تو جان و روان نداشت  
 صاحبقران تو بادی تا هست مملکت  
 زیرا که مملکت چو تو صاحبقران نداشت  
 فرزندانش را پس مرگش عزیز دار  
 کو خود بعمر جز غم فرزندان نداشت  
 بنا بر این وی در عهد سلطنت ملک ارسلان (۵۰۹-۵۱۱)  
 بمسند وزارت ختمکن و وفاتش نیز در حدود سنوات مذکور در شصت و

سه سالگی اتفاق افتاده است و ابوالفرج رونی را نیز در مدح او قصاید بسیار ست .

۴- خواجه منصور بن احمد بن حسن هیمندی صاحب دیوان عرض که از یاران مشفق مسعود بوده .

۵- صاحب الاجل الاعلی علی خاص که از درباریان و مقربان سلطان ابراهیم و از یاران مسعود بوده و در عهد پادشاه مزبور وفات یافته است و مسعود را در ماتم وی قصیده بدین مطلقیت :

گمان بری که وفاداردت سپهر مگر تو این گمان مبر اندر و قاحتش بنگر

۶- عمید الملک ابوالقاسم خاص از ارکان دولت سلطان

ابراهیم که بار اول مسعود بکمک و سعی او از حصارنای برهید

۷- خواجه عبدالحمید بن احمد بن عبدالصمد که در اواخر

زمان سلطان ابراهیم پس از خواجه مسعود رجحی رایت وزارت افراشت .

۸- ابوالرشد رشید بن محتاج خاص سلطان ابراهیم

۹- عمید الاجل خواجه ابوالفرج نصر بن رستم سپهسالار

صاحب دیوان هند که مسعود ویرا بسیار ستود و او کرام و رعایت بسیار

یافته لیکن مسعود سعایت او را سبب گرفتاری خود دانسته و بر سبیل

گله این قطعه را بوی نوشته است

بو الفرج شرم نامدت که ز خبث در چنین حبس و بندم افکندی

الخ

۱۰- خواجه ابوطاهر بن عمر صاحب دیوان

۱۱- امیر ابوالفتح عارض لشکر

۱۲- ابوسعید بابو

۱۳- بهروز بن احمد وزیر سلطان مسعود بن ابراهیم غزنوی

۱۴- زریز بن بوحییم شیبانی سپهسالار

### شعراء معاصر واقران مسعود

۱- حکیم سنائی غزنوی سخنور بی عدیل که از شعرای معروف

عهد غزنویان بوده و زمان سلطان ابراهیم و مسعود و ملک ارسلان و بهرامشاه غزنوی را درک کرده و در سال ۵۴۵ هجری وفات یافت و دیوان حضرت استاد مسعود را او تنظیم و اشعار ویرا او جمع آوری و برخی اشعار دیگرانرا بنام او دانسته و ثبت نموده بود **ثقة الملك طاهر بن علی مشکان** او را ازین خطا آگاهانید وی این قصیده نغز دراعتذار فرمود و مدح مسعود نمود

ای عمیدی که باز غز نینرا	صورت و سیرت چو بستان کرد
باز عکس جمال گل فامت	حجره دیده را گلستان کرد
باز نطق زبان دربارت	صدف عقل را در افشان کرد
خاطر دور یاب کند روت	عفو را بارگیر عصیان کرد
خاطر دور بین روشن تو	عیب را پیش عقل عنوان کرد
آنچه در طبع خلق خلق تو کرد	بر چمن ابرهای نیسان کرد

وانچه در گوش شاه شعرت خواند  
 چون بدید این رهی که گفته تو  
 کرد شعر جمیل تو جمله  
 چون ولوع جهان بشعر تود ید  
 شعر ها را بجمله در دیوان  
 دفتر خویش را ز نقش حروف  
 تا چو دریای موج زن سخت  
 چون یکی درج ساخت پر گوهر  
 طاهر اینحال پیش خواجه بگفت  
 گفت آری سنائی از سر جهل  
 در و خس مهره در یکی رشته  
 دیو را با فرشته در یک جای  
 خواجه طاهر چو این بگفت رهیت  
 لیک معذور دار زانکه مرا  
 زانکه بهر جواب شعر ترا  
 بهر عشق پدید کردن خویش  
 من چه دانم که از برای فروخت  
 پس چو شعری بگفت و نیک آمد  
 شعر چون در تو حسود ترا  
 رو که در لفظ عاملان فلک

در صدف قطر های باران کرد  
 کافران را همی مسلمات کرد  
 چون نبی را گزیده عثمان کرد  
 عقل او گرد طبع جولان کرد  
 چون فراهم نهاد دیوان کرد  
 قابل عقل و قابل جان کرد  
 در جهان در و گوهر ارزان کرد  
 عجز دزدان برو نگهبان کرد  
 خواجه يك نکته گفت و برهان کرد  
 با نبی جمع ژاژ طیان کرد  
 جمع کرد آنکهی پریشان کرد  
 چون همه ابلهان بزندان کرد  
 خجلی شد که وصف نتوان کرد  
 معجز شعرهات حیران کرد  
 شعر هر شاعری که دستان کرد  
 خویشان در میانه پنهان کرد  
 آنکه خود را نظیر حسان کرد  
 داغ مسعود سعد سلمان کرد  
 جگر و دل چو لعل و مرجان کرد  
 هر ترا جمع فضل و وجدان کرد



سخن عذب سهل ممتنع  
 بر همه شعر خواندن آسان کرد  
 هر ثنائی که گفتی اندر خلق  
 خلق اقبال تو ترا آن کرد  
 چه دعا گویمت که خود هنرت  
 هر ترا پیشوای دو جهان کرد

۲- عطاء بن یعقوب الکاتب المعروف بناکوک که از فضلاء و

شعرای معروف و او را دو دیوان عربی و فارسی بوده لیکن در دست نیست  
 وفاتش بسال ۴۹۱ او آخر زمان سلطنت سلطان ابراهیم اتفاق افتاده  
 و مسعود را این مرثیه در ماتم اوست

عطای یعقوب از مرک تو هر اسیدم  
 شدی و پیش نبودم ز مرک هیچ هر اس  
 در بیغ لفظی بر هر نمط همه گوهر  
 در بیغ طبعی بر هر کهر همه الماس  
 سپهر معطی شانت و هیچ عیب نبود  
 اگر بیچون تو عطابر جهان نهاد سپاس  
 و کرت بستد و رشک آمدش عجب نبود  
 که در کمال بزرگی ترا نبود قیاس  
 اگر بگرید بر تو فلک روا باشد  
 که پیش چون تو نبیند جهان مرد شناس  
 و نیز قصیده بدین مطلع

از وفات عطای یعقوبم  
 تازه تر شد وقاحت عالم  
 در رثاء وی فرموده است

۳- سید حسن غزنوی از مشاهیر شعراء و از یاران حضرت

استاد بوده و اشرف تخلص مینموده و در ربیعان جوانی بسال ۵۰۶  
 بعهد سلطان مسعود بن ابراهیم ازین عالم در گذشت و این قطعه در  
 رثاء آن زبده افاضل مسعود راست

بر تو سید حسن دلم گرید  
 که چو تو هیچ غمگسار نداشت

تن من زار بر تو می نالد  
 زان ترا خاک در کنار گرفت  
 زان بکشتت قضا که بر سر تو  
 هم بمرگی فگار بادش دل  
 ای غریبی کجا مصیبت تو  
 ای عزیز که در همه احوال  
 تیغ مردانگیت زنگ زد  
 آب مهر ترا خلاب نبود  
 هیچ میدان فضل و مرکب عقل  
 من شناسم که چرخ خاک نگار  
 بخطا خاطرت کثری نگرفت  
 نگرفتت عیار اثیر فلک  
 سی نشد راد تو فلک و بیحک  
 اینقدر داد چون توئی را عمر  
 باره عمر تو بجست از انک  
 چون بنا گوش تو عذار ندید  
 بد نیارست کرد با تو فلک  
 تن من چون جدا شد از بر تو  
 دلم از مرگ اعتبار گرفت  
 هیچ روزی بشب نشد که مرا

که تنم هیچ چون تو یارنداشت  
 که چو تو شاه در کنار نداشت  
 دست جد تو ذوالفقار داشت  
 که دلش مرک تو فگار داشت  
 هیچ دانا غریب وار نداشت  
 جان من دوستیت خوار داشت  
 گل آزادگیت خار داشت  
 آتش خشم تو شرار داشت  
 در کفایت چو تو سوار داشت  
 چون سخنهای تو نگار داشت  
 از جفا طبع تو غبار داشت  
 که مگر بوته عیار داشت  
 ساک راد ترا شمار داشت  
 شرم بادش که شرم وعارنداشت  
 چونکه درتک شد و قرارنداشت  
 کاه زهشک سیه عذارنداشت  
 تا مرا اندرین حصارنداشت  
 عاجز آمد که دستیارنداشت  
 که ازین محنت اعتبارنداشت  
 نامه تو در انتظارنداشت

گویشم اول که این خبر بشنود  
 زار مسعود از آن همی گرید  
 ماتم روزگار داشته ام  
 باره دولت ز زین بر مید  
 همچنین است عادت گردون  
 دلبدان خوش کنم که هیچ کسی  
 بروات که استوار نداشت  
 که بحق ماتم تو زار نداشت  
 که دگر چون تو روزگار نداشت  
 بختی بخت تو مهار نداشت  
 هرچه من گفتمش بکار نداشت  
 در جهان عمر پایدار نداشت

۲- استاد ابوالفرج مسعود رونی که از افاضل شعراء و فصحاء

و مداح سلطان ابراهیم بن مسعود و سیف الدواہ محمود و مسعود  
 بن ابراهیم و از یاران مسعود بوده و بایکدیگر مشاعرات داشته اند و  
 مسعود این دو قطعه را در شکایت فراق و اشتیاق دیدار وی فرمود است.

#### قطعه

ای خواجه بواثر ج نکنی یاد من  
 دانی که هست بنده آزاد تو  
 نازم بدانکه هستم شاگرد تو  
 ای روشنی که طرفه بغداد تو  
 مانا نه آگهی تو که باران اشک  
 در کوره که آهن غم نافتست  
 نزدیک و دور بیگه و گه خاص و عام  
 پنجاه و پنج وعده درین سال شد  
 بنشانند روزگارم و اندر نشانند  
 تا شاد گردد این دل ناشاد من  
 هر کسی که هست بنده آزاد من  
 شادم بدین که هستی استاد من  
 دارد نشستگاه تو بغداد من  
 از بن همی بشوید بنیاد من  
 نرم آهنست گوئی پولاد من  
 فریاد بر گرفته ز فریاد من  
 گر هیچگونه برگذرد زاد من  
 بر عاج شفته شفته بشم شادم من

ران هژبر لقمه کند رنگ من  
 با کیتی استوار کنم کار خویش  
 مغز عقاب طعمه کند خاد من  
 کو سخت استوار کند لاد من  
 تا روزگار باز نخواهم شدن  
 زین پس فرامشم مکن از یاد خویش  
 زیرا که نه فرامشی از یاد من

قطعه

بوالفرج ای خواجه آزاد مرد  
 دید ز سختی تن و جان آنچه دید  
 هجر وصال تو مرا خیره کرد  
 خورد ز تلخی دل و جان آنچه خورد  
 سخت یبردم ز دل سخت گرم  
 پیر شدم از دم دولت همی  
 نیک برنجم ز دم نیکسرد  
 گرچه بصد دیده بجیحون درم  
 محنت تا گاه بمن باز خورد  
 بسته یکی شیرم گوئی بجای  
 از سرم این چرخ بر آورد کرد  
 گر نکشم تیغ زبان چون کنم  
 دیده ز خون سرخ و رخ از هول زرد  
 روز و شب اینجا بقمار اندرم  
 با فلک و گردون شبها نبرد  
 مهره اوسی سیه و سی سپید  
 هست حریفم فلک لاجورد  
 گردش در زیر یکی تخته نرد  
 عمر همی بازم و مانم همی  
 هرگز مانند تو تا دیده مرد  
 ای به بلندی سخن شاعران  
 باز که فرمودت کان در نورد  
 فرشی گسترده مت از دوستی  
 خسته همی جوید درمان درد  
 روی توام از همه چیز آرزوست  
 مسعود قصری بنا کرد و ادیالفرج این قطعه را در توصیف آن

قصر بوی فرستاد

بوالفرج را درین بنا که در آن  
 سخنی چند معجب است که عقل  
 گوید این در بهشت يك چندی  
 چون به آدم سپرد رضوانش  
 بزمین آمد از بهشت آدم  
 یوبه منزل بهشتش خواست  
 سکنه او بدو فرستادند  
 عرصه عمر آدم آخر کار  
 غیرت غیر برد بر سکنه  
 خانه زان شخص باز ماندولی  
 کرد او وهم گشت نتوانست  
 اندرین عصر چون پدید آمد  
 تا جهانست او نگهبان باد

و مسعود در جواب این قطعه فرموده است

خاطر خواجه بوالفرج بدرست  
 هنر از طبع او چو یافت قبول  
 ذهن باریك بین دور اندیش  
 رونق و زیب شعر عالی او  
 مشرکس چون بدید لفظی گفت  
 شاعران را ز لفظ و معنی او  
 گوهر نظم و نثر را کان گشت  
 جان ماجسم و جسم ما جان گشت  
 سخن او بدید و حیران گشت  
 حسن اسلام و نور ایمان گشت  
 که بدان مؤمن و مسلمان گشت  
 لفظ و معنی همه دگرسان گشت

راه تاريك مانده روشن شد کار دشوار بوده آسان گشت  
 معجز خامه اش چو پيدا شد حادوئيهاي خلق پنهان گشت  
 راست آن آيتيست پنداري که عصا بود و باز ثعبان گشت  
 زان دل و خاطر دلير سوار که همی گرد هر دو نتوان گشت  
 هر سوار دلير نظم که بود کند شمشيرو تذك ميدان گشت  
 خاطر من چو گفته او دید از همه گفته ها پشيمان گشت  
 من چه گويم که آنچه او گفتست شرف سعد و فخر سلمان گشت

ه - ابو محمد بن محمد رشیدی سمرقندی از افاضل شعراء  
 ملكشاه سلجوقی و نیز برخی از سلاطين غزنوی را مدح گفته و از  
 ياران مسعود بوده و وقتی این قطعه را بوی نوشته و از او شعر خواسته است

#### قصیده

خواجه مسعود سعد اگر بیند که مبیناد از حوادث گرد  
 آن نتیجه کمال شعر وزیر بفرستد بجای راه آورد  
 دایم اکنون که خواهد اندیشید کاین شوخ و گدا و مطمع مرد  
 پاره عود کدیه کرد و نیافت طمع صد طویله گوهر کرد  
 و مسعود این قصیده را در جواب فرستاد

#### قصیده

رسید شعر تو ای تاج شاعران بر من  
 چو نو شکفته گل اندر بهار گرد چمن

نه گل که باغ بهنگام نوبهار آورد  
 چو دولتی که بسوی کمال دارد روی  
 چو صورتیکه کند حکم فیلسوف بدانک  
 نه مشک و می را گفته نسیم او خوش بوی  
 من از فروغ و نسیمش ملوک و لار شدم  
 نشستگاه من از زنگ و بوی اودایم  
 ای اچو اصل بزرگی بزرگ در همه وقت  
 سپاه علم ترا هست صد هزار علم  
 تو آن بزرگ وزیری که از بلاغت تست  
 چو ساحرست مگر کلک تو که کار کند  
 بتیر ماند و ز خمش درون شود بعدو  
 بطفل ماند کلکش صریرا و زدوات  
 شبست خطش و معنیش روز و طرفه بود  
 دهان او افق شرق نیست ای عجیبی  
 چو بنفشه و گل و شمشاد و ارغوان و سمن  
 که نمحنتش نتواند شدن پیرامن  
 ز عقل دارد روح و ز روح دارد تن  
 نه مهر و مهر او خوانده فروغ او روشن  
 در حسن او ز نسیم دیگر شده گلشن  
 چو کارگاه عدن گشت و بارگاه حسن  
 ای اچو عقل تمامی تمام در هر فن  
 درخت فن ترا هست صد هزار فن  
 بلند قدر معانی و راست قد سخن  
 ز مشک تبت بر نسیم پخته در عدن  
 و گر ز مرکز عالم کنند عدوش مجن  
 شفاء خلق جهان گشته از لبانش لب  
 میان تیره شب اندر گرفته روز و وطن  
 چرا همی شب و روز آیدش برون ز ذهن

و نیز این قصیده را هنگام گرفتاری در عهد سلطان ابراهیم

از زندان نزد وی فرستاده است .  
 شب سیاه چو برچید از هوا دامن  
 زبرک و شاخ درختان که بر زمین افتاد  
 چو برگ برگ گل زردپاره پاره نور  
 نسیم روح فرا آمد از طریق دراز  
 زدوده گشت زمینرا ز مهر پیرامن  
 فروغ مهر همه باغ کرد پرسوسن  
 که گریخواهی بتوانی از زمین چیدن  
 بمن سپرد یکی درج پر ز در عدن

اگر چه بود کنارم ز دیدگان دریا  
 چگونه دری بود آنکه براب دریا  
 یکی بهار نو آئین شکفت درپیشم  
 همی برمز چگویم قصیده دیدم  
 حقیقتم شد چون گرد من هوا و زمین  
 که هست شعر رشیدی حکیم بیهمتا  
 بوهم شعرش بشناختم ز دور آری  
 چو باز کردم يك فوج لعبتان دیدم  
 چو عقد گوهر مکنون بقدر او اعلی  
 چو آسمانی پر زهره و مه و پروین  
 بدیده بر نتوانستمش نهاد از آن  
 زدود طبع مرا چون حسام را صیقل  
 ز بهر جانم تعویذ ساختم آنرا  
 زهی چو روز جوانی ستوده در هر باب  
 سخن فرستم نزد تو جز چنین نه و است  
 مرا جز این رخ زوین ز دستگاد نماند  
 بشعرتنها بپذیر عذر من کامروز  
 نه بر نظامم کارو نه بر مراد جهان  
 بسان آب ز ماه و زمهر در شب و روز  
 نه مر دل مرا با لشکر غمان طاقت

بماند خیر و در آن درج هر دو دیده من  
 همی ندیدم جز جان ز دیدگان تمن  
 که آنچه آن نگارید ابر در بهمن  
 چو از زمامه بهار و چو از بهار چمن  
 زلفظ و معنی آن شد معطر و روشن  
 بتیغ تیز قلم شاعری بلند سخن  
 زدور بوی خبر گویدت ز مشک ختن  
 بدیع چهره و قد و لطیف روح و بدن  
 چو تخت دیبه مدفون بخوبی او احسن  
 چو بوستانی پر لاله و گل و سوسن  
 که تر همی شد از و آستین و پیراهن  
 فروخت جان مرا چون چراغ را روغن  
 که کرده قصد بجانم زمانه ریمن  
 زهی چو دانش بیری گزیده در هر فن  
 که ز رو آهنگ ما را توئی محک و مسن  
 و گرنه شعر نبودی ز منت یاداشن  
 زمانه سخت حروست و بخت بس توسن  
 نه نیکخواه سیمپرو نه کار ساز زمن  
 مرا افزاید و کاهد بر روز و شب غم و تن  
 نه مر تن مرا با تیر اندهان جوشن



ز ضعف گشته تنم سوزن و ز بیداری  
 چو فاخته نه عجب گر همی بنالم زار  
 بنفشه کارد بر روی من طیانچه همی  
 بقای مورد همی خواستم ز دولت خویش  
 رمیده گشتند از من فریشته طبعان  
 زیش بودم بیم امید دشمن و دوست  
 نه دشمن آیدزی من نه من روم بر دوست  
 دوسر مرا و بر هر سری دهانی باز  
 بخویشتن بر چون نیدچد و دهن گیرد  
 گزند کرد نیاردم را که چون افسون  
**ابوالمظفر سلطان عالم ابراهیم**  
 شنیده بودم کوهی که دارد آهن را  
 در آن مضیقم اینجا که تابش خورشید  
 شبم چو چنبر بسته در آخرش آغاز  
 بایستاده و بنشسته پیش من همه شب  
 من اینقصیده همی گفتم و همی گفتم  
 که او ستاد رشیدی نه زان حکیمانست  
 حکیم نیست که او نیست پیش او نادان  
 همی بخوام ز ایندبر و زو شب بدعا  
 در استقامت احوال زود بنماید  
 همه شبم مژگان ایستاده چون سوزن  
 چو کبک نشگفت ار کوه باشد مسکن  
 چسان برویدم از دیدگان همی روی  
 گمان نبود که خواهدش بود عمر سمن  
 تبارک الله گوئی نیم جز اهریمن  
 برنج دوستم اکنون و کاهه دشمن  
 که از دهائی دارم نهفته در دامن  
 گرفته هر سربک ساق پای من بدهن  
 چنان بیچم کم پر شود دورخ ز شکن  
 همی بخوانم بروی مدیح شاه زمن  
 که چرخ و خورشیدش تخت زبید و گرز  
 ندیده بودم کوهی که دارد آهن  
 نیارد آمد نزدیک من جز از روزن  
 غم دراز مرا اندرو کند چورسن  
 چو بنده سره شمع و چو یار نیک لکن  
 چگونه هدیه فرستم بیوستان راسن  
 که کرده بودی تقدیر و برده بودی ظن  
 فصیح نیست که او نیست پیش او الکن  
 که پیش از آنکه بدو نمودم از مانه کفن  
 مرا همایون دیدارش اینزدنوالمن

زبسکه گفتی اشعارویس فرستادی  
 شگفتم آید از آن کانش است خاطر تو  
 همه زبانی هنگام شعر گفتن از آن  
 بداد شعرت از طبع آتبی ما را  
 بسان فاخته گشتم که شعرهای ترا  
 چوزارزوی تو من شعر تو همیخواهم  
 مرا که شعر تو ایسیدی توانگر کرد  
 چوسنک و آهن داریم طبعهائی سخت  
 شگفت نیست کزین کار گادزاید شعر  
 مرا میندار از جمله دگر شعرا  
 یگانه بنده شامم گزیده چا کر او  
 همی بتابم در حضرتش چو ماه سما  
 بجاه اوست مرا را امروزگار حرون  
 زمن نثاری پندار و هدیه انگار  
 نکوبخوان و بیندیش و بنگر و سره کن  
 چو در و گوهر در یک طویل جمعش کن

۶ - ابو عمر عثمان بن عمر مختاری غزنوی از شعراء و

سخنوران مشهور مداح سلطان ابراهیم و ارسلان شاه سلجوقی و با  
 مسعود دوستی داشته و در سال ۵۴۰ هجری وفات یافته و این قصیده غرا در  
 مدح مسعود ازوست .

بر اهل سخن تنك گشت میدان  
 هر طبع که بر سحر بود قادر  
 خاطر نبرد پی همی بمعنی  
 چون جزو بکل باز شد معانی  
 مخدوم سخن پروران مجلس  
 آنچرخ که هر صبحدم بر آرد  
 تیر از قلم تیر قامت او  
 ابر هنرش ناپدید گوشه  
 در باغ بهار ثنای خسرو  
 چون درج بیانش گشاد راوی  
 طبعش بسخن ده هزار دریا  
 ای گنج ایبادی بهشت کردی  
 گم کرد عظای تو نام حاتم  
 هر بیت کم اندیشه تر ز شعرت  
 اشعار ترا در جهان گرفتن  
 گرز تو کند درعها ز مغفر  
 وقتی که برد گرز قوت دل  
 افتد امل کور گشته دیده  
 شبدیز تو آنروز هر زمین را  
 با تیر تو پیشی کند برفتن

وز جای بشد طبع هر سخندان  
 از عجز چو مسحور گشت حیران  
 فکرت بکشد سرهمی ز فرمان  
 زی خاطر مسعود سعد سلمان  
 سردقتر خوان گستران میدان  
 خورشید کمال از زه گریبان  
 در فخر سر افراز تر ز کیوان  
 بحر سخنش ناپدید پایان  
 شعرش گل و طبعش هزارستان  
 دربار شود بارگاه سلطان  
 دستش بسخا صد هزار چندان  
 بزم امل از تحفه های احسان  
 بر کند لقای تو بیخ حرمان  
 شد نادره تر تحفه خراسان  
 باشد اثر خاتم سلیمان  
 تیغ تو برد فرقهها ز خفتان  
 روزیکه نهد رمح قسمت جان  
 خیزد اجل تیز کرده دندان  
 اشکال فلکها کشد بجولان  
 آن پای کمان تیر گوش پیکان

وز خشم سنان تو خاید آهن  
 مویش ز عرق بر عدو بگرید  
 دریا بودت در کف آن زمرد  
 هم رنگ رگت و همیشه چون رگ  
 از کفر همه هند صاف کردی  
 خواهد که چو او در شود بسندان  
 چون دیده عاشق ز درد هجران  
 زو یابد از آن روی خاک مرجان  
 خالیش نبینی ز خون حیوان  
 زانگوهر صافی چو نور ایمان

۷- حکیم راشدی از شعراء معروف سلطان ابراهیم بوده و

مدح سیف الدوله محمود مینموده اما چون صاحبان تذکره بذکر شرح حال وی پرداخته اند شرح حالش بر ما مجهول میباشد تنها محمد بن بدر جاجرمی در مونس الاحرار از وی اشعاری نقل کرده آنها بسبب سقطی که در نسخ موجوده مونس الاحرار هست اکنون در دست نیست و چنانکه از دو قصیده مستفاد میگردد وی نخست راشدی را یار بوده و در قصیده بدینمطلع

همیگذشت بمیدان شاه کشور  
 عظیم شخصی قلعه ستان و صفدر  
 که بمدح سیف الدوله محمود واقفا از راشدی است او را بدینسان میستاید

نکرد شاهها این بنده هیچ وصف  
 تمام کرد یکی مدحتی چو بستان  
 چنانکه راشدی استاد این صناعت  
 بدیبه گفتست اندر کتابخانه  
 بدان طریق بنا کردم این که گوید  
 که در صفات معانی شود مکرر  
 زوزن و معنی لاله ز لفظ ابهر  
 کند فضائل آن پیش شه مفسر  
 بفر دولت شاهنشاه مظفر  
 حکیم راشدی آن فاضل سخنور

(دونده شخصی قلعه گشای و صفدر  
مفاعیلن فعلا تین مفاعیلن فع  
خدایگانا امروز راشدی را  
رسید شعر بشعری و شد بگیتی  
ز شعر اوست همه شعر های عالم  
چو نثر او نبود نثر پر معانی  
اگر نباشد پیشت رهی مصدق  
حدیث کردن بی حشو و نگه کن  
دهند بیشک افاضل بدان گواهی  
لیکن بعدها این وفاق بنفاق مبدل گشته است و این معنی از ابیات  
ذیل که از قصیده بدین مطلع .

شب دراز و ره دور و فرقت جانان چگونه ماند تن ما چگونه ماند جان  
و در مدح سیف الدوله محمود می باشد بر می آید .

خدایگانا دانی که بنده تو چه کرد  
هر آن قصیده که گفتست راشدی بمهی  
اگر نه بیم تو بودی مرا بحق خدای  
اگر دو تن ترا جنک او فتادی اندر شعر  
یکی بدیگر گفتمی که این درست بود  
چو پایگاهی دیدند نزد شاهنشاه  
پیش شاه نهادند مرا تهمت  
بشهر غزنین باشاعران چیره زبان  
جواب گفتم به زان بدیهه بزمان  
که راشدی را بفکندمی ز نام و نشان  
ز شعر بنده بدیشان شواهد و برهان  
اگر بگوید مسعود سعد بن سلمان  
که داشتم بر او جاه و رتبت و امکان  
بصد هزاران تلبیس و تنبیل و داستان

مگر ز پایگه خود بیفکنند مرا پیش شه همه سود مرا کنندزبان

۸- سر هتک محمد خطیبی از سخنوران معاصر مسعود و از یاران

وی بوده و در عهد سلطنت سلطان مسعود بن ابراهیم هنگا میکه

مسعود بر حکومت چالندر استقرار داشته او عامل قضدار بوده است

قضدار - صاحب تقویم البلدان گوید قزدار قلعه ایست کوچک

مانند دهی در صحرای طویلی روی تلی کوچک ابن حوقل نوشته که

قزدار قصبه طورانست و در لباب آمده است که قزدار ناحیه ایست از نواحی

هند میانه او و بست هشتاد فرسخست و آنرا قضدار بضاد نیز گویند و

میانه آن و ملتان قریب به بیست منزلست

فی الجملة وقتیکه مسعود کرة ثانی در زمان سلطان مسعود

محبوس شد و در بند افاد محمد خطیبی نیز چندی گرفتار و بزندان بود

پس از رهائی کتابتی بمسعود نوشته و از ناسازگاری روزگار شکایت

نموده مسعود از حصار مرنج قصیده بدین مطلع

محمد ای بجهان عین فضل و ذات هنر توئی اگر بود از فضل در هنر پیکر

در جواب سروده و بوی مرقوم فرموده و ضمن آن قصیده چنین

گفته است

اگر زمانده نداری خبر عجب نبود زرقه باری داری چنانکه بود خبر

چون نگریم همیدون پس از قضای خدای بالای ما همه قضدار بود و چالندر

من و تو هر دو فضولی شدیم و چرخ از بیخ بکند مان و سزاوار بود و اندر خور

ز ترس برتن ما تیز و تیزه انصادی بد از زمان که رگ ما بختی از نشتر

نه اهل کوشش بودیم و بابت پیکار  
 نه دست راست گرفتی برسم قبضه تیغ  
 بدانکه تارا درنظم دست نیک افتاد  
 نه هر که باشد چیره بر اندن خامه  
 کسیکه خنجر یولاد کار خواهد بست  
 تنی چو خار اباید سری چو سندان سخت  
 حدیث خویش همیگویم ایبرادر من  
 مرا نباید کاید زمن کراهیتی  
 کنون از آنچه خوش آید ترا بخوام گفت  
 گرت چوسرو مسطح همی پیرایند  
 ز صبر جوشن پوش و نبرد مردان کن  
 تو گرد گنبد خضرا بر آیی و شغل طلب  
 چه سود ازین سخن چون نگار و شعر چو در  
 دو اهل فضل و در آزاده و دو ممتحنیم  
 دعای ماست بهر مسجد و بهر مجلس  
 تو نو گرفتی در حبس و بند معذوری  
 منم که عشری از عمر شوم من نگذشت  
 بجای مانده ام از بندهای سخت گران  
 نوان و سست شده رویم از طپانچه کبود  
 شدم بر آب دود دیده سبکتر از کشتی  
 همی چه بستیم از بهر کار زار کمر  
 نه دست چپ را بودی توان بند سپر  
 ز خود بجنک چرا ساختیم رستم زر  
 دلیر باشد بر کار بستن خنجر  
 دلش چو آهن و یولاد باشد اندر بر  
 که پای دارد با دار و گیر حمله مگر  
 توزینهار گمان دگر مدار و مبر  
 بدینکه گفته شد اینیک رأی وی مهتر  
 که هست از پس این دولتی ترا بیمر  
 بدانکه زود چوسر و سهی بر آری سر  
 زباس مرکب ساز و مصاف گردان در  
 که من هزیمت گشتم ز گنبد خضرا  
 چو ما بمحنت گشتیم هر دوزیر و وزیر  
 دو خیر در رأی و دو خیر در و دو خیر هبصر  
 دریغ هست بهر محفل و بهر محضر  
 اگر ترسی ازین بند و بشکنی ز خطر  
 مگر به محنت و در محنتم هنوز ایدر  
 ضعیف گشته ام از رنجهای بس منکر  
 در آب دیده نماتم مگر به نیلوفر  
 اگر چه بندی دارم گرانتر از لنگر

بلا و محنت و اندوه ورنج و آفت و غم      دما دمند بمن بر چوقطر های مطر  
 زبسکه گویم امروز این بلا بودست      تمام نام بلاها مرا شد ست از بر  
 زضعف پیری گشتست چون گلیم کهن      بحبس رویم و بوده چو دیبه شوستر  
 چرا بنمر چو کفار بسته دارندم      اگر یکی ام ازین امتان پیغمبر  
 تو زانکه لختی محنت کشیده در حبس      بدینکه گفتم دانه که داریم باور  
 ز اضطراب نمودن چه فایده مارا      اگر چه هستیم امروز عاجز و مضطر  
 و حکیم سنائی را در مدح محمد خطیبی ابیات بسیار میباشد از  
 آن جمله قطعه بدین مطلع است

زهی سزای محامد محمد بن خطیب      که خطبها همی از نام تو بیداراید  
 و ضمن اینقطعه حکیم چنین فرموده

شنیدمی که همی در نواحی قضدار      ستاره از تف تو چو درم بیالاید  
 شنودمی که زنا ایمنی در آنکشور      ستاره بر فلک از بیم روی نتماید  
 کنون شدست بر آنسان زفر و حکمة تو      که گرد باد همی برک کاه نرباید  
 و چنانکه از ابیات دیگر اینقطعه برمیاید محمد خطیبی را نکبتی  
 در کار روی داده و بدانجهت زهر خورده بوده لیکن شفاء یافته و  
 سلطان مسعود جهت او انگشتی فرستاده است

۹- امیرسید محمد بن ناصر العلوی از سخنوران معروف عهد

سلطان ابراهیم و مسعود بوده و بنا بقول امین احمد رازی در خدمت  
 بهرامشاه محلی عالی ورتبتی سامی داشته وی برادر بزرگ سید حسن  
 غزنوی است و مسعود ویرا ستوده ودر ماتم وی چنین فرموده



بروفات محمد علوی      خواستم زد بشعر یکدو نفس  
 باز گفتم که در جهان پس ازین      زشت باشد که شعر گوید کس  
 و حکیم سنائی را نیز در مدح وی قصائد است

۱۰- قاضی عمید حسن که ظاهرأ از ارکان دولت سلطان ابراهیم  
 بوده و با یکدیگر مشاعرات داشته اند و قاضی دو قصیده مسعود را جواب  
 گفته و ضمن آنها بکنایه ویرا مذمت کرده است

اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و هفده      سهیلی خوانساری

ارباب خرد و اصحاب انصاف دانند که  
 حبیبات مسعود در علو بیچه درجه است و  
 در فصاحت بیچه پایه بود وقت باشد که من  
 از اشعار او همخوانم موی بر اندام من بر  
 پای خیزد و جای آن بود که آب از چشم  
 من برود **نظامی عروضی**

### بسمه تبارک و تعالی

شب آمد و غم من گشت یک دو تا فردا چگونه ده صد خواهد شد این عنا و بلا  
 چرا خورم غم فردا و زان چه اندیشم که نیست یک شب جان مرا امید بقا  
 چو شمع زارم و سوزان و هر شبی گویم نماند خواهم چو شمع زنده تا فردا  
 همی بنالم چون چنک و خلقرا از من همی بکار نیاید جز این بلند نوا  
 همیکند سرطان و ار باژ گونه بطبع مسیر نجم مرا باژ گونه چرخ دوتا  
 اگر ز ماه و ز خورشید دیدگان سازم براه راست در آیم بسر چو نابینا  
 ضعیف گشته درین کوهسار بیدریاد غریب مانده درین آسمان بی پهنا  
 گر آنچه هست برین تن نهند بر کهسار و آنچه هست بریندل زنند بر دریا  
 زبانش آب شود در در میان صدف زرنج خون شودی لعل در دل خارا  
 مرا چو تیغ دهد آب آبگون گردون هر آن گهی که بنالم پیش او ز نظاما (۱)  
 چو تیغ نیک به تفاندم ز آتش دل در آب دیده کند غرق تا بفرق مرا

قضا بمن نرسد زانکه نیست از من دور نشسته بامن همزانوی منست اینجا  
 بهر سپیده دمی و بهر شبانگاهی ز تزد من بزمین بر پرا کنند قضا  
 ز تاب و تفت دم سنک خاره خاک شدست ز آب چشمم از آن خاک بر دهید گیا  
 نبشتنیرا خاک ترست دفتر من چونامه نقش من انگشت من کند پیدا  
 بماند خواهد جاوید کز بلندی جای نه ممکنست که بروی جه دشمال و صبا  
 مکن شکفت ز گفتار من که نیست شکفت از بن که گفتم اندیشه کن شکفت مرا

از پس من غمست و پیش غمست ز بر من نمست و زیر نمست  
 ایندل خسته بسته در دست وین تن بسته خسته المست  
 عجا هر چه بیش مینالم مر مرا رنج بیش و صبر کمست  
 بیشمار اندهست بر من جمع این بلابین کترین شمزده دمست  
 آتش طمع و دود آرزو نیاز همه از بهر دوزخ شکمست  
 بفرازنده سپهر بلند وین شکفت این بزرگتر قسمت  
 کز همه وجه بر من مکین از همه کس تعدی و ستمست  
 چه توان کرد کانچه بود و بود چه توان کرد کانچه بود و بود  
 قصه خویش چند پردازم قصه خویش چند پردازم

تا مرا بود بر ولایت دست بودم الله پرست و شاه پرست  
 امر شه را و حکم الله را نه بدادم بهیچوقت از دست  
 دل بشغل و بغزو داشتمی دشمنانرا از آن همی دل خست  
 چون بگفار مینهادم روی بس کس از تیغ من همی نه پرست

بیکی حمله من افتادی  
مگر از زخم تیغ من آهن  
آمدا گنوں دوپای من بگرفت  
من کنوں از برای راحت او  
دست دردست برده چون مصروع  
بسکه گویند از حمایت اگر  
جز بفرمان شهریار جهان  
تا نگوید کسی که از سر جهل

خیل دشمن ز شش هزار بشصت  
حلقه گشت وزیدش زخم بجست  
خویشتن در حمایتم پیوست  
بگه خفتن و بخاست و نشست  
پای دریای میکشم چون مست  
بکشی دست رسم و آهن هست  
باز کی دارم از حمایت دست  
بنده مسعود امان خود بشکت

دلَم از نیستی چو ترسا نیست  
در دل از تنف سینه صاعقه ایست  
که دلَم زخم یافته گوئیت  
موی چون تاب خوردد ز روبینیت  
همچو لاله زخون دل روئیت  
روز در چشم من چو اهرمنیت  
زیر زخمی ز زخم رنج و بلا  
راست مانند دوزخ و مالک  
گر مرا چشمه ایست هر چشمی  
بر من این خیره چرخ را گوئی  
نیست درمان درد من معلوم  
نیست پایان شغل من پیدا

تم از عافیت هراسا نیست  
برتن از آب دیده طوفانیت  
که تم خم گرفته چوکا نیست  
مژه چون آب داده پیکانیت  
چون بنفشه ز زخم کفرانیت  
بند بریای من چو ثعبانیت  
دیده پتکی و فرق سندانیت  
مر مرا خانه و دربانیت  
لب خشکم چرا چو عطشانیت  
همه ساله بکینه دندانیت  
هست یکدردکش نه درمانیت  
هست یکشغل کش نه پایانیت

نیست کس را گنه چو بخت مرا  
 نیست چاره چو روزگار مرا  
 نه ازین اخترانم اقبال است  
 تیره مهری و شوخ برجیست  
 گرچه در دل خلیده اندوهیست  
 نه چو من عقلت اسخن سنجیست  
 سختم را برنده شمشیریست  
 دل من گر بجویمش بحر است  
 طبع و دل خنجری و آینه است  
 تا شکفته است باغ دانش من  
 لعبتنانی که ذهن من زاد است  
 نیست جائی ز ذکر من خالی  
 بر طبع من از هنر نونو  
 نکته رانده ام که تالیفیست  
 همتم دامنی کشد ز شرف  
 گر خزانست حال من شاید  
 و خرابست جای من چه شود  
 سخن تندرست خواه از من  
 تجربت کوفته دلیست مرا  
 قسمت نظم را چو پرگار است

طالعی آفریده حرمانیست  
 آسمانی فتاده خدای نیست  
 نه ازین روشنایم احسان است  
 شوم تیری و نحس کیوان است  
 و رچه برتن دریده خلقان است  
 نه چو من نظم را سخندان است  
 هنرم را فراخ میدان است  
 طبع من گر بکاومش کان است  
 رنج و غم صیقلی و افسان است  
 مجلس عقل را گلستان است  
 لهورا از جمال کاشان است  
 گرچه شهریست یا بیابان است  
 هر زمانی عزیز مهمان است  
 قطعه گشته ام که دیوان است  
 هر کجا چرخ را گریبان است  
 فکرت من نگر که نیسان است  
 گفته من نگر که بستان است  
 گرچه جان در میان بحران است  
 نه خطائی درو نه طغیان است  
 سخن فضلا چو میزان است

انده ارچه بد آزمون تیریت  
 ای برادر برادرت را بین  
 بینوائیت بسته در سمجی  
 تو چنان مشمرش که مسعود ست  
 مانده در محکم و گران بندیت  
 اندر آن چه همی نگر امروز  
 که چنینست کار خلق جهان  
 سخت شوریده کار گردونیت  
 آن برین بینوا چو مفتونیت  
 این به افعال صعب برهنیت  
 آن لجویست سخت پیکاریست  
 هر کسی را به نیک و بد یکچند  
 مقبلی را زیادتیت بجاه  
 این تن آسوده بر سر گنجیت  
 هر کجا تیز فهم دانائیت  
 عمر چون نامدایت از بد و نیک  
 تا نگوئی چو شعر بر خواتم  
 کرده ام نظم را معالج جان  
 کز همه حاصلی مرا نظمیت  
 مینمایم ز ساحری برهان

صبر تن دار نیک خفتا نیست  
 که چگونه اسیر زندانیت  
 بانوا چون هزار دستانیت  
 بادل خویش گو مسلمانیت  
 مانده در تنک و تیره زندانیت  
 گو اسیر دروغ و بهتانیت  
 بد پسندی و ناسامانیت  
 نیک دیوانه سار کیهانیت  
 وین بر آن بیگنه چو عصیانیت  
 وان باخلاق سخت شیطانیت  
 وان رکیکیت سست پیمانیت  
 در جهان نوبتی و دورانیت  
 مدبری را ز بخت نقصانیت  
 وان دل آزرده بر لب نانیت  
 بنده کند فهم نادانیت  
 نام مردم بر او چو عنوانیت  
 کاین چه بسیار گوی کشخانیت  
 زانکه از درد دل چون لانیست  
 وز همه آلتی مرا جانیت  
 گرچه ناسودمند برهانیت

بخرد هر که خواندم امروز  
 تو یقین دان که کار های فلک  
 هیچ پزمرده نیستم که مرا  
 نیک و بد هر چه اندرین گیتیست  
 آدمی را ز چرخ تأثیر است  
 گشته حالی چو بنگری دانی

خالق را ارز من چه ارزانیست  
 در دل روز و شب چو پنهانیست  
 هر زمان تازه تازه دستانیست  
 بخرابیست یا بعمرانیست  
 چرخ را از خدای فرمانیست  
 که قوی فعل حال گردانیست

چون منی را فلک بیازارد  
 هر زمانی چو ریک تشنه ترم  
 چون بیفسایدم چو مـار غمی  
 تا تم خاک محنتی نشود  
 اندر آن تنگیم که وحشت او  
 راضیم گرچه هول دیدارش  
 کز نهیبش همی قضا و بلا  
 سقف این سمج من سیاه شبست  
 روز هر کس که روزنش بیند  
 گر دو قطره بهم بود باران  
 چشم او نگسلم که در تنگی  
 شعر گویم همی و انده دل  
 اینجهانرا بنظم شاخ زند  
 از فلک تنگدل مشو سهود

خردش بیخرد نینگارد  
 گرچه بر من چو ابر غم بیارد  
 بر دل من چو بار بگمـارد  
 بدگر محنتیش نسیـارد  
 جان و دل را همی بیفشـارد  
 دیده من بخار میخـارد  
 بردر او گذشت کم یـارد  
 که دو دیده بدوده انبـارد  
 اختری سخت خرد پندارد  
 جز یکی را بزیر نگـارد  
 بدلم نیک نسبتی دارد  
 خاطر م جز بشعر نگـارد  
 هر چه در باغ طبع من کارد  
 که فراوان ترا بیازارد

بعیندیش و سر چو سرو و بر آر      که جهان بر سرت فرود آرد  
حق نغفتست بناگری روزی      که حق تو تمام بگذارد

دلم زانده بیحد دمی نیاساید  
بخار حسرت چون بر شود زدل بسرم  
ز بس غمان که دیدم چنان شدم که مرا  
دو چشم من رخ من زرد دیدنتوانست  
که گر ببیند بد خواه روی من باری  
زمانه بد هر جا که فتنه باشد  
چو من بمهر دل خویشتن بر او بنده  
فغان کنم من ازین همتی که هر ساعت  
زمانه بر بود از من هر آنچه بود مرا  
لقب نهادم از این روی فضل را محنت  
فلاک چو شادی میداد مرا بشمرد  
چو راد سرو مرا راست دید در همه کار  
تتم ز بار بلازان همیشه ترسانست  
چرا نگرید چشم و چرا نالد تن  
که دوستدار من از من گرفت بیزاری  
اگر نالم گویند نیست حاجتمند  
غمین نباشم ازیرا خدای عزوجل

تتم زرنج فراوان همی بفرساید  
ز دیدگانم باران غم فرود آید  
ازین پس ایچ غمی پیش چشم نگراید  
از آن بخون دل آنرا همی بیلابد  
بچشم او رخ من زرد رنگ نماید  
چو نوعروسی در چشم من بیاراید  
حجاب دور کند فتنه پدید آید  
ز قدر و رتبت سر بر ستارگان ساید  
بجز که محنت من نزد من همی یاید  
مگر که فضل من از من زمانه نرباید  
کنون که میدهدم غم همی بپیماید  
چو راد سرو و از آن هر زمان بپیراید  
که گاه گاهی چون عندلیب بسراید  
چگونه کم نشود صبر و غم نیفزاید  
بلی و دشمن بر من همی نبخشاید  
وگر بنالم گویند ژاژ میبخاید  
دری نبندد تا دیگری نه بگشاید



روز تا شب ز غم دلفگارم  
 بدل شخص جان همی کام  
 روز و شب يك زمان قرار نیست  
 از دو دیده دو جوی بگشادم  
 همه همسایگان همی شنوند  
 بسته این سپهر زراقم  
 کاین سیه میکند بغم روزم  
 نه بدان غمگنم که محبوسم  
 سخت بسیار بوده ام بیمار  
 نیست از حمله اجل با کم  
 از تقاضای قرض خواهانست  
 هر زمانی سبک شود دل من  
 عاجزم سخت و حقتعالی را  
 نه در کدیة همی کوبم  
 روزی نیم خورده می طلبم  
 گر تو سعیدی کنی برون آیم  
 ورنه نیابی بکار من توفیق  
 که من از چرخ سرنگون همه سال  
 در چنین رنجها بحق خدای  
 اینسخن گرنه راست میگویم

همه شب تا بروز بیدارم  
 عوض اشک خون همی بارم  
 راست گوئی بر آتش و خارم  
 بر دو رخ زعفران همی کارم  
 گریه سخت و ناله زارم  
 خسته اینجهانت غدارم  
 وان تنه میکند بید کارم  
 نه بدان ونجه ام که بیمارم  
 حبس بوده است نیز بسیارم  
 نیست از بند پادشه عارم  
 همه اندوه و رنج و تیمارم  
 کز غم و امهت گرانبارم  
 بتو مهتر شفیع می آرام  
 نه دم عشوه همی خارم  
 که بد و وام کرده بگذارم  
 از غمی کاندرو گرفتارم  
 بخدای ارمن از تو بیزارم  
 بسته اختر نگو نسبم  
 که بجان مرگ را خریدارم  
 کافرم وز خدای بیزارم

تا کی دل خسته در گمان بندم  
 بدها که بمن هم میرسد از من  
 ممکن نشود که بوستان گردد  
 افتاده و خم چرا هوس چندین  
 وین لاشه خر ضعیف بدره را  
 این سستی بخت پیر هر ساعت  
 چند از پی وصل در فراق افتم  
 وین دیده پر ستاره راهر شب  
 وز عجز دو گوش تا سپیده دم  
 هرگز نپرد هوای مقصودم  
 در هر نظری طویلک لؤلؤ  
 چون اشک ز دیده بردو رخ بارم  
 خونی که ز سرخ لاله بگشایم  
 از کالبد تن استخوان ماند  
 زین پس کمری اگر بچنگ آرم  
 از ضعف چنان شدم که گر خواهم  
 در طعن چو نیزه ام که پیوسته  
 کار از سخنت ناروان تا کی  
 در خور بودم اگر دهان بندی  
 يك تیر نماند و چون کمان گشتم

جرمی که کنم باین و آن بندم  
 بر گردش چرخ و بر زمان بندم  
 گر آب در اصل خاک کدان بندم  
 بر قامت سرو بوستان بندم  
 اندر دم رفته کاروان بندم  
 در قوت خاطر جوان بندم  
 وهم از پی سود در زیان بندم  
 تا روز همی بر آسمان بندم  
 در نعره و بانگ یاسبان بندم  
 هر تیر یقین که در کمان بندم  
 بر چهره زرد پرنیان بندم  
 باران بهار در خزان بندم  
 اندر تن زار ناتوان بندم  
 امید درین تن از بجان بندم  
 چون کناک کمر بر استخوان بندم  
 زاندام گره چو خیزران بندم  
 چون نیزه میدان بر ایگان بندم  
 دل در سخنان ناروان بندم  
 مانند قرابه در دهان بندم  
 تا کی زه جنک بر کمان بندم

از کرده خویشتن پشیمانم  
 کارم همه بخت بد بیچاند  
 اینچرخ بکام من نمیگردد  
 در دانش تیز هوش برجیسم  
 گه خسته ز آفت لهارم  
 تا زاده ام ای شکفت هجوسم  
 یکچند کشیده داشت بخت من  
 چون پیرهن عمل پیوشیدم  
 برمغز من ای سپهر هر ساعت  
 درخون چه کشی تنم بهزوبینم  
 حمله چه کنی که کند شمشیرم  
 رو رو که بایستاد شبدیزم  
 سبحان الله مرا نگوید کسی  
 در حمله من کدا کیم آخر  
 نه در شمر عیون عمالم  
 من اهل مزاح و مضحکه و رنجم  
 از کوزه این و آن بود آیم  
 پیوسته غریق نعمت اینم  
 آنست همه که شاعری فحلم  
 در سینه کشیده عقل گفتارم

جز توبه ره دگر نمیدانم  
 در کام زبان همی چه پیچانم  
 برخیره سخن همی چه گردانم  
 در جنبش کند سیر کیوانم  
 گه بسته بتهمت خراسانم  
 تا مرگ نگر که وقف زندانم  
 در محنت و در بلای الوانم  
 بگرفت قضای بد گریبانم  
 چندین چه زنی که من نه سندانم  
 در تنف چه بری دام نه پیکانم  
 پویه چه دهی که تنک میدانم  
 بس بس که فروگست خفتانم  
 تا من چه سزای بند سلطانم  
 نه رستم زالم و نه دستانم  
 نه از عدد و جود اعیانم  
 مرد سفر و عصا و انبانم  
 در سفره این و آن بود نامم  
 همواره رهین منت آنم  
 دشوار سخن شد ست آسانم  
 بر دیده نهاده فضل دیوانم

شاهین هنرم نه فاخته مهرم  
 مر لؤلؤ عقل و در دانش را  
 نقصان نکنم که در هنر بحرم  
 از گوهر دامنی فرو ریزد  
 در غیبت و در حضور يك رویم  
 در ظلمت عزل روشن اطرافم  
 با عالم پر قمار می بازم  
 وانگه بکشم همی دغای او  
 بسیار نگویم و بر آسایم  
 کس در من هیچ سر نجنباند  
 اینزد داند که هست همچون نام  
 والله که چو گرگ یوسفم والله  
 گر هرگز دره کثری باشد  
 بر بیهده باز مبتلا گشتم  
 بر کند سپهر باز بنیادم  
 در بند نه شخص روح میگاهم  
 بیخس نیم و چو بیهشان باشم  
 غم طبع شد و قبول غمها را  
 چون سایه شدم ضعیف وز محنت  
 اندر زندان چو خویشتم بینم

طوطی سختم نه بلبل الحانم  
 جاری نظام و نیک و زانم  
 خالی نشوم که در ادب کانم  
 گر آستنی ز طبع بفشانم  
 در انده و در سرور یکسانم  
 در زحمت شغل ثابت ارکانم  
 داو دو سر و سه سر همیخوانم  
 بنگر چه حریف آب دندانم  
 زان پس که همی زبان فرنجانم  
 پس ریش چو ابلهان چه جنبانم  
 از نیک و بد آشکار و پنهانم  
 بر خیره همی نهند بهت-انم  
 در من نه ز پشت سعد سلمانم  
 آورد قضا بسمج ویرانم  
 بشکست زمانه باز پیمانم  
 از دیده نه اشک مغز میرانم  
 صرعی نیم و بصرعیان مانم  
 چون تافته ریک زیر بارانم  
 از سایه خویشتم هراسانم  
 تنها گوئی که در بیابانم



گوربست سیاه رنگ دهلایم  
 گه انده جان بیاس بگذارم  
 تن سخت ضعیف و دل قوی بینم  
 از قصه خویش اندکی گفتم  
 پیوسته چو ابر و شمع میگیریم  
 فریاد رسیدم ای مسلمانان  
 گر بیش بگرد شغل برگردم  
 اوصاف جهان سخت نیک دانم  
 نه آنچه بدانم همی بگویم  
 کز تن بقضا بسته سپهرم  
 از خواری و ببحك چرا زمینم  
 از واقعه جور هفت گردون  
 دایم ز دم سرد و آتش دل  
 بفسرد همه خون دل ز اندوه  
 نشگفت که چون فاخته بنالم  
 از بسکه ز چشم آب و خون بیارم  
 پیراهنم از خون و آب دیده  
 چون تافه پر نیانم ایراک  
 در و گهر طبع و خاطر من  
 هرگونه چرا داستان طرازم

خوکیست کریه روی دربانم  
 گه آتش دل باشك بنشانم  
 امید بلطف و صنع یزدانم  
 گرچه سخندست بس فراوانم  
 وین بیت چو حرز و ورد میخوانم  
 از بهر خدای اگر مسلمانم  
 هم پیشه هدهد سلیمانم  
 از بیم بلا گفت کی توانم  
 نه آنچه بگویم همی بدانم  
 وز دل بیلا خسته جهانم  
 ار من بیلندی بر آسمانم  
 پنداری در حرب هفتخوانم  
 چون کوره تفته بود دهانم  
 بگداخت همه مغز استخوانم  
 زیرا که درین تنك آشیانم  
 پیوسته مر این بیت را بخوانم  
 چون تو ز کمانست و من کمانم  
 بیچاره تر از نقش پرنیانم  
 کمتر نشود زانکه بحر و کانم  
 کامروز بهر گونه داستانم

بختم چو بخواهد خرید از غم  
 زین پیش تنم قوتی گرفتی  
 بر عمر همی جاه و سود جستم  
 بس باک ندارم همی ز محنت  
 بدجان و توان نحیف و زردم  
 از عجز چو بیجان فکنده شخضم  
 خفتن همه بر خاک از ضعیفی  
 هست اینهمه محنت که شرح دادم  
 هر چند که پشمرده ام ز محنت  
 بالله که نه رنجورم و نه غمگین  
 در معرکه روزگار دو نم  
 مانده خرد پر دل از رکابم  
 پیدا است هنرهای من بگیتی  
 گیرم که من از کار باز ماندم  
 برسیم بخامه گهر بیارم  
 فردا بحقیقت بهار گونم  
 این بار بلزهور چون درایم  
 کار آنچنانکه آید بگذارم  
 دل را ز کار گیتی بر گیرم  
 چون نیستم مقام درین گیتی

این چرخ بها میکند گرانم  
 چون بادل و جان گفتمی جوانم  
 امروز من از عمر بر زیانم  
 مغبون من ازین عمر رایگانم  
 گوئی بمثل شاخ خیزرانم  
 و ز ضعف چوبی شخص گشته جانم  
 بر خاک نگیرد همی نشام  
 با اینهمه پیوسته نا توانم  
 در عهد یکی تازه بوستانم  
 بس خرمم و نیک شادمانم  
 تا هر چه همی آورد توانم  
 رنجه هنر سر کشر از عنانم  
 هر چند من از دیده ها نهانم  
 امروز درین حبس امتحانم  
 وز سنک پیولاد خونت برانم  
 امروز بگونه اگر خزانم  
 ور بگذرم از زاوه قلتبانم  
 .....  
 عمر آنچنانکه آید بگسارم  
 تن را بحکم ایند بسپارم  
 خود را عذاب خیره چرا دارم

آنرا که جانور بود از قوتی  
 لیکن ز قوت چاره نمی بینم  
 در ظلمت زمانه همی گردم  
 در کار هر چه بیش همی کوشم  
 بر جای خویش ارچه همی گردم  
 در گشتنم بگرد من اندر شد  
 از عمر خویش سیر شدم هر چند  
 بینم همی شماتت بد خواهان  
 سرم همی بدانند بد گویم  
 کاین تن ضعیف شد از بس غم  
 پیوسته از نیاز چرا نالم  
 شاد باش ای زمانه ریمن  
 تن اگر روی گردد بگداز  
 گر نباتی بر آیدم مکشوف  
 هر که افتاد بر کفش در وقت  
 باز اندر بلائی افکندی  
 اندر آن خانه ام که از تنگی  
 که ز تنگی اگر شوم دلتنگ  
 نور مهتاب و آفتاب همی  
 ترسم از بس که دید تاریکی  
 چاره نباشد ایدون پندارم  
 گر خواسته نباشد بسیارم  
 گوئی مگر ستاره سیارم  
 افزون همی نگردد مقدارم  
 گوئی که ای برادر پرگارم  
 پیوسته همچو دایره تیمارم  
 زان آرزو که دادم نهارم  
 ورنه ز نیستی نبدی عارم  
 من سر خود چگونه نگهدارم  
 کاندر دلم ببیند اسرارم  
 چندین کزین دودیده گهربارم  
 بکن آنچه آید از تو در هر فن  
 پشت اگر سنک گردد بشکن  
 ور نهالی بیالدم برکن  
 من چو بر خاستم مرا بشکن  
 که کشیدن نمی تواند تن  
 نجهدم باد هیچ پیرامن  
 نتوانم درید پیرامن  
 شب و روز بینم از روزن  
 اندرین حبس چشم روشن من

دید نتوانم از خلاصی بود  
 بندمن گشت از آنکه نسبت کرد  
 همچو خورشید چشمه روشن  
 از دل دلربای من آهن  
 زان کنون همچو بچگان عزیز  
 دارمش زیر سایه دامن

نه بر خلاص حبس زبختم عنایتی  
 پیشم نهد زمانه ز تیمار سورتی  
 از حبس من بهر شهرا کنون مصیبتی  
 تا کی خورم بتلخی و تا کی کشم برنج  
 من کیستم چه دارم چندم کیم چیم  
 نه نعمتی مرا که بیخشم خزینۀ  
 نه روی محفل ام و نه پشت لشگری  
 پیوسته بوده ام ز قضا در عقیدۀ  
 از بهر جاهه کهن و نان خشک من  
 ای روزگار عمر برشوت همی دهم  
 گر آمدی جنایتی از من چه کردئی  
 چونانکه در نهاد ترا نیست آخری  
 نه از تو هیچوقت در دل مسرتی  
 هر جا رسد بمن کند اگفت نسبتی  
 دارم ز حبس جنس غم و نوع نوع درد  
 آخر رسید خواهی ازیند و برون مدان  
 ای کم نهادان بیریدم تعهدی  
 نه در صلاح کار ز چرخم هدایتی  
 هر گه که من بخوانم از اندوه آیتی  
 وز حال من بهر جا کنون روایتی  
 از دوست طعنه و ز دشمن سعایتی  
 کم هر زمان رساند گردون نکایتی  
 نه عدتی مرا که بگیرم ولایتی  
 نه مستحق و در خور صدری و روایتی  
 همواره کرده ام ز زمانه شکایتی  
 زینجای کدیه ایست و زانجار عایتی  
 پس چون نگه نداریم اندر حمایتی  
 کاین میکنی نیامده از من جنایتی  
 رنج مرا نهاد نخواهی نهایتی  
 نه از تو هیچ روزم در تن وقایتی  
 هر چون بود کند بمن انده کفایتی  
 تألیف کرده هر نفسی را حکایتی  
 یا عمر من بقطعی و یا غم بغایتی  
 ای کم عنایتان بکنیدم عنایتی



باری دعا کنید و زبهر دعا کنید زهاد مستجاب دعا را وصایتی

دست بر زخم من فلک بگشاد تا درین سمج بی درم نه بیافت  
 کس چو من گوهری بنظم نسفت کس چو من حله ز نثر نیافت  
 از چنین کارهای بی ترتیب دل من خون شد و جگر بشکافت  
 سخن خوب و نغز طوطی گفت خلعت و طوق مشک فاخته یافت  
 دل بشیر عنا نباید خست جان بتف بلا نباید تافت  
 نه سهی سرو گشت هر چه دمید نه غنیمت گرفت هر که شتافت

گرماوه سه داشتم بلوهور وین نزد همه کسی عیانست  
 امروز سه سال شد که مویم مانده موی کافرانست  
 بر تارک و گوش و گردن من گوئی نمد تر گرانست  
 از رنج دل اندکی بگفتم باقی همه در دلم نهانست  
 یاداشن من درین غم و رنج بر ایزد غیب دان عیانست

مرا منجم هشتاد سال عمر نهاد ز عمر دوستی امید من بر آن افزود  
 خدای داند من دل در او نمیبندم که باد پیمود آنکس که آسمان پیمود  
 تو خود چنین گیر آخر نه پنجه و دو گذشت هر آنچه خوشتر گیتی ز عمر من بر بود  
 امید خوشه چه دارم اگر که داس فنا دو بخش تازه از کشت عمر من بدرود  
 فلک بفرسود آن قوت جوانی من چو ضعف پیری آمد نداندش فرسود

پنجاه و هفت رفت ز تاریخ عمر من شد سودمند مدت و ناسودمند ماند  
 و امروز بر یقیس و گمانم ز عمر خویش دانم که چند رفت و ندانم که چند ماند

فهرست حال من همه بارنج و بند بود  
از قصد بد سکالان وز غمز حاسدان  
چو گان بنه که گوی تواندر چه او فتاد  
لیکن بشکر کوش که از طبع پاک تو  
از حبس ماند عبرت وز بند پندماند  
جان در بلافتاد و تن اندر گزندماند  
خیره مطپ که کرد تو در کمندماند  
چندین هزار بیت بدیع بلند ماند

نرسد دست من بچرخ بلند  
قسمتی کرد سخت نا هموار  
این نیابد همی برنج یلاس  
آنکه بسیار یافت نا خشنود  
خیز مسعود سعد رنجه مباش  
گر جفا بینی از فلک مگری  
کاین زمانه نشد کسی را دوست  
ور نه بگشادمیش بند از بند  
بیش و کم در میان خلق افکند  
وان نیوشد همی ز ناز پرند  
وانکه اندک ربود نا خورسند  
هر چه بزندان دهد برو بیسند  
ور وفا بینی از زمانه مخند  
دهر کس را نگشت خویشاوند

ای خداوند رای سامی تو  
عزم تو ملک شاه را تیغست  
از غم و رنج و انده و تیمار  
چشم سمج سیه همی بیند  
بسته اندم چو شیر و بر تن من  
بند من مار گرزه گشت و فلک  
شد تن من چنانکه گر خواهد  
اینهمه هست و محنت پیری  
مملکت را همی بیاراید  
که چو تیغش ز زنگ بزداید  
این تن من همی بفرساید  
پای بند گران همی ساید  
چرخ دندان چو شیر میخاید  
هر زمانم چو مار بفساید  
مگس آسان ز جای بر باید  
هر زمان شستی در افزاید

کار اطلاق من چو بسته بماند  
 مر مرا حاجتی همی باشد  
 مخملی باید از خداوندم  
 که همی ز آرزوی لوهاور  
 اندرین سمج شدت سرما  
 چون امیدم بریده نیست ز تو  
 اهل بخشایشم سزد که دلت  
 جز زمن هیچکس بود که ترا  
 بنده تو هزار دستانیست

که بجز ایندش نگشاید  
 وز دلم خارش همی زاید  
 که از و بوی لوهاور آید  
 جان و دل در تنم همی باید  
 این تنم را چو مار بگزاید  
 همه رنجی که بایدم شاید  
 بر تن و جان من بیخشاید  
 بسزا در زمانه بستاید  
 که همی جز ثنات نسراید

از بخت همیشه سر نگویم  
 زین عمر که کاست انده دل  
 زبید که منی کنم ازیراک  
 ای چرخ توچندم آزمائی  
 پیوسته ز بهر تانک زندان  
 جز بر تن و جان من نکوئی  
 آری تو بطبع سر نگوئی  
 در حبس بدین چنین زمستان  
 بگداخت ز گریه دیدگانم  
 پر پنبه و آرد شد درو بام  
 هرچند بکام و رأی من نیست

زیرا که چو دیگران نه دویم  
 هر روز همی شود فرویم  
 از دل میم و ز پشت نویم  
 زر و و گهر بازمونم  
 چون مار همی کنی فسویم  
 از خاق بر تو من زیویم  
 نشگفت که از تو سرنگویم  
 ترسم که فزون شود جنویم  
 در سرما شد فسرده خویم  
 من گرسنه و برهنه چویم  
 بخت بد و دولت زیویم

گنگیست چو چوب همنشینم      کوریست چو سنک رهنمونم  
 شکر ایزد را که اندرین حبس      از دیدن سفله گان مصونم  
 .....  
 بر کار بجز زبان نماند ست مرا      در تن گوئی که جان نماند ست مرا  
 بندیست گران که جان نماند ست مرا      از پای جز استخوان نماند ست مرا  
 .....  
 چون مار فلک بست با فسون مارا      وز خانه خود کشید بیرون مارا  
 از بسکه بلا نمود گردون مارا      چون شیر دهانست پراز خون مارا  
 .....  
 خویش از بر من همی گریزد ملکا      دشمن بر من همی ستیزد ملکا  
 از آتش من شرر نخیزد ملکا      از حبس چومس کسی چه خیزد ملکا  
 .....  
 از حصن بلند دوزخ سرد مراست      با خون در دیده چهره زرد مراست  
 صد بار عزیز با جوانمرد مراست      کس را چه غمست کاینهمه درد مراست  
 .....  
 چون بند تو بنده را همی بند بود      در بند تو بنده تو خورسند بود  
 لیکن پایش چه در خور بند بود      ورنیز بود غایت آن چند بود  
 .....  
 آن دیوان را که جان برو خونخوارند      اندر تسالی به بند ماهی دارند  
 مارا بتر از دیو همی انگارند      کز بند بعمرمی برون نگذارند  
 .....  
 تیری که بزد چرخ مرا پنهان زد      جز پنهان مرد مرد را نتوان زد  
 زد چرخ مرا ولیک در زندان زد      دوزندان شیر شربه را بتوان زد  
 .....  
 گردون همه در بند گرانم دارد      از بهر چرا همی چنانم دارد  
 از چشم جهان همی نهانم دارد      در آرزوی روی جهانم دارد  
 .....

مهدود که بود سعد سلمان پدرش  
جائست که از چرخ گذشتست سرش  
ای باد چه گوئی که سعادت پسرش  
دارد خبرش که گوید اورا خبرش

مهدود که بود سعد سلمان پدرش  
اندر سمجیست بسته چون سنک درش  
در حبس بیفزود بر آتش خطرش  
عودیست که پیدا شد از آتش هنرش

در دولت شاه چون قویشد رأیم  
گفتم که رکاب را ز زر فرمایم  
زرگفت مرا که من ترا کی شایم  
آمد آهن گرفت هر دو پایم

هریک چندی بقلعه آرندم  
اندر سمجی کنند و بگذارندم  
شیرم که بدشت و بیشه بگذارندم  
پیلیم که بزنجیر گران دارندم

گنجی که ز پیش آن نجستند منم  
کوهی که بغم فرو شکستند منم  
پیلی که بزخمیش بختند منم  
شیریکه بیازیش بیستند منم

تا کی غم یار و درد فرزند کشم  
تیمار و فراق خویش و پیوند کشم  
تا چشم گشاده ام همی بند کشم  
ایچرخ فلک محنت تو چند کشم

ایچرخ ز هرگزند رنج تو کشم  
باجان و دل نژند رنج تو کشم  
در تنگی حبس و بند رنج تو کشم  
یگبار بگو که چند رنج تو کشم

از هرچه بگفته اند پندی دارم  
وز هرچه بگفته ام گزندی دارم  
که برگردن چو سگ کلندی دارم  
برپای تھی چو پیل بندی دارم

آنکس که برو بلا بیارند منم  
تیغی که بدست غم سپارند منم  
شیری که برون نمیگذارند منم  
خواری که نکو نگاهدارند منم



وند در هر کنج درد مندی داریم      دوست گزندی داریم  
در پای کشان چوپیل بندی داریم      در هر نفسی ز چرخ بندی داریم  
.....  
هستم ز توروزان و شبان جامه دران      ای پای برنجن من ای بخت گران  
کاین محنت من نخواهد آمد بکران      گریان گریان در تو بزاری نگران  
.....  
زین هر دو بفرسود مرا دیده و تن      نه روزم هیزمست و نه شب روغن  
کاین روزم گرم دارد آن شب روغن      در حبس شدم بمهر و مه قانع من  
.....  
پرورده ز خون دل چو فرزندان من      دیدی که غلام داشتم چندان من  
تنها ماندم چو غول در زندان من      وز جمله از آن همه هنرمندان من

### غاطنانه

صحيح	غلط	سطر	صفحه
خور دار	خود دار	۱۹	۹
ظاهراً	طاهرا	۱	۱۹
غمان	عمان	۳	۲۴
آنقير	آنقبر	۶	۳۸
شيرزاد	فرخزاد	۱۲	۴۵
عدت	عزت	۱۸ و ۱۹	۵۲